

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

«Κύρωση της Τεχνικής Διευθέτησης μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Στρατηγείου Συμμαχικής Διοίκησης Μικτής Δύναμης Νάπολης αναφορικά με την Παροχή Υποστήριξης Φιλοξενούντος Έθνους για την Εκτέλεση της Άσκησης “NOBLE JUMP 2017”»

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ	
Άρθρο πρώτο	Κύρωση Τεχνικής Διευθέτησης
«Κύρωση της Τεχνικής Διευθέτησης μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Στρατηγείου Συμμαχικής Διοίκησης Μικτής Δύναμης Νάπολης αναφορικά με την Παροχή Υποστήριξης Φιλοξενούντος Έθνους για την Εκτέλεση της Άσκησης “NOBLE JUMP 2017”»	
Άρθρο 1	Γενικές διατάξεις
1.1	Σκοπός και πεδίο δράσης
1.2	Σχετικά
1.3	Ορισμοί, Όροι, Ακρωνύμια και Συντμήσεις
1.4	Κατάσταση
1.5	Αποστολή HNS
1.6	Εκτέλεση
1.7	Διοίκηση και Έλεγχος (Συντονισμός και Αναφορά HNS)
1.8	Αρμοδιότητες
Άρθρο 2	Οικονομικές δραστηριότητες
2.1	Οικονομικές Κατευθυντήριες Γραμμές
2.2	Συμβατικές Οδηγίες
Άρθρο 3	Νομικά θέματα
3.1	Απαλλαγή από φόρους, τέλη και δασμούς
3.2	Τελωνείο
3.3	Μεταφορά όπλων
3.4	Προστασία Δύναμης (FP)
3.5	Περιβαλλοντική προστασία
3.6	Αξιώσεις
3.7	Κίνηση και παραμονή στο έδαφος του HN
3.8	Ασφάλεια και αποκάλυψη διαβαθμισμένων πληροφοριών και υλικού
3.9	Θέματα που αφορούν σε θάνατο
3.10	Δημόσιες σχέσεις
Άρθρο 4	Εφόδια και υπηρεσίες
4.1	Υποστήριξη
4.2	Αποζημίωση
4.3	Συντήρηση, επισκευή και αποκατάσταση εξοπλισμού
4.4	Επίλυση θεμάτων υποστήριξης
4.5	Επικοινωνίες και πληροφορίες
Άρθρο 5	Τελικές διατάξεις

5.1	Έναρξη
5.2	Τροποποίηση
5.3	Επίλυση διαφορών
5.4	Τερματισμός
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α	Σχετικά
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β	Ορισμοί, Όροι, Ακρωνύμια και Συντμήσεις
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ	Εφόδια και υπηρεσίες που θα παρέχει το φιλοξενούν κράτος
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ	Υπόδειγμα «Δήλωσης Προσχώρησης (NOA) / Δήλωσης Πρόθεσης (SOI)»
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ε	Αρμόδιοι χειριστές (POCs)
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤ	Φορολογικές και τελωνειακές διαδικασίες
Άρθρο δεύτερο	Έναρξη ισχύος

Άρθρο πρώτο Κύρωση Τεχνικής Διευθέτησης

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Τεχνική Διευθέτηση μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Στρατηγείου Συμμαχικής Διοίκησης Μικτής Δύναμης Νάπολης αναφορικά με την Παροχή Υποστήριξης Φιλοξενούντος Έθνους για την Εκτέλεση της Άσκησης “NOBLE JUMP 2017”, που υπογράφηκε στις 13 και 27 Απριλίου 2017, αντίστοιχα, στη Νάπολη, το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην αγγλική και η μετάφρασή της στην ελληνική γλώσσα έχουν ως εξής:

TECHNICAL ARRANGEMENT
BETWEEN
THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE
OF THE HELLENIC REPUBLIC
AND
HEADQUARTERS ALLIED JOINT FORCE COMMAND NAPLES
REGARDING
THE PROVISION OF HOST NATION SUPPORT
FOR THE EXECUTION
OF "EXERCISE NOBLE JUMP 2017"

PART ONE
GENERAL

1.1 Purpose and Scope

- a. The purpose of this Technical Arrangement (TA) is to outline the concept of Host Nation Support (HNS) provided to the Forces transiting through the territory of the Hellenic Republic for the NATO led exercise (EX) "Noble Jump 2017" (NOJP 17) and to clarify general procedures and arrangements necessary to enable the designated NATO Commander, Commander Allied Joint Force Command Naples (COM JFCNP) and the Host Nation (HN) to effectively fulfil their responsibilities identified in the "Memorandum of Understanding (MOU) Between the Government of the Hellenic Republic and Supreme Headquarters Allied Powers Europe Regarding the Provision of Host Nation Support for the Execution of NATO Operations / Exercises", signed on 28 July/05 Aug 2008, hereinafter referred to as "the MOU" with respect to provision of HNS.
- b. The TA supplements the MOU and supports the development of the Statements of Requirements (SORs)/Movement requests, which detail specifically the support to be provided to each deployed entity of the NATO Command Structure (NCS), NATO Force Structure (NFS) and Sending Nations (SN), participating in the EX NOJP 17, hereinafter referred to as "the Forces". The SORs provide details on reimbursement procedures and other site specific procedures necessary to access HNS.

1.2 References

Reference documents applicable to this TA are at Annex A.

1.3 Definitions, Terms, Acronyms and Abbreviations

Definitions, Terms, Acronyms and Abbreviations applicable to this TA are at Annex B.

1.4 Situation

- a. The EX NOJP 17 trains and tests the ability of selected Very High Readiness Joint Task Force (VJTf) forces to deploy on short notice to BGR/ROU integrating Multinational Division – South East (MND-SE) and respective NATO Forces Integration Unit (NFIUs) in the planning and execution.
- b. The EX NOJP17 will be conducted in two phases. Phase one (ALERTEX / NOJP1) will be conducted on short notice during a time window from 1 Feb – 31 Mar 2017 and phase two (DEPLOYEX / NOJP2) during a time window from 1 Apr – 15 Jun 2017.
- c. A detailed plan of the Forces, identifying the deployed entities and their final destinations, will be provided to the HN. Each SN/Multinational HQ (MNHQ) deployed entity will require HNS. The required HNS is not limited to access to the HN infrastructure, but can include provision of supplies and services, force protection and security by the HN. Each SN/MNHQ of the Forces will be required to specify and detail its own specific HNS requirements and arrangements, conveyed through coordinated SORs to Allied Rapid Reaction Corps (ARRC). ARRC will provide consolidated SORs to the HN.

1.5 HNS Mission

The HN will provide support to the greatest extent possible, based on national priorities, capabilities and available resources, to the Forces on its territory during the preparation, deployment, execution and redeployment stages of EX NOJP 17. The areas and scope of the required support will be detailed in the SORs/Movement requests. HNS may be rendered free of charge, prepaid or on a reimbursable basis, to include direct financial reimbursement, replacement in kind and/or equal value exchange.

1.6 Execution

Upon request, the HN will support the Forces deployed in or transiting through its territory to facilitate their arrival and to ensure that they exit the HN territory with their equipment and supplies. The Forces personnel will assist HN, as required, in the offloading, staging and onward movement of the Forces equipment arriving at designated air- and/or seaports of disembarkation (APOD/SPOD), Railheads (RH) or border crossing points. The HN will furnish all possible aid for the provision of HNS within their means and capabilities. The availability of such support will be clarified in the SORs.

1.7 Command and Control (HNS Coordination and Reporting)

- a. The Command and Control (C2) structure of the Forces participating in the EX will be provided in the applicable OPLAN. HNS Coordination and Reporting will be performed via an integrated system composed of SNs Liaison Officers (LNOs), Multinational Division – South East (MND-SE), NATO Forces Integration Units (NFIUs), Host Nation Support Coordination Cells (HNSCC).
- b. The HNSCC will be established in the HN upon the Forces deployment to coordinate the HNS provided for the purpose of this TA. A list of HNSCC POCs is available at annex E.
- c. The HN will establish a National Movement Coordination Centre (NMCC) and ARRC will establish a HNS Point of Contact (POC) in order to coordinate, prioritize, and supervise provision of the decided support to the Forces. The Land Component Command (ARRC) will be responsible for coordination of the requirements of the Forces, prioritizing them in case of any arising shortfalls. A list of points of contact (POCs) is available at Annex E.

1.8 Responsibilities

- a. **NATO Commander.** In addition to those listed in the MOU, the following are responsibilities of the NATO Commander:
 - (1) Co-ordinate HNS planning and site surveys, in accordance with the decided SORs.
 - (2) Co-ordinate the provision of SORs/Movement requests by Participating Units and SNs.
 - (3) Provide HN with a consolidated, de-conflicted list of SORs/Movement requests reflecting the level of support required.
 - (4) Liaise with HNS POC, NMCC and SNs/Multinational Headquarters (MNHQs).
 - (5) Co-ordinate the transit/deployment of SNs and MNHQs in accordance with the Multinational Detailed Deployment Plan (MNDDP).

NATO UNCLASSIFIED
Releasable for Internet Transmission

- (6) If necessary, collate the financial information necessary for the refund of VAT for expenses incurred while deployed/transiting in the HN, for the services contracted directly by ARRC from commercial or civil sources.
 - (7) Maintain visibility over national and multinational logistic efforts and ensure that the logistic effort supports the operational concept.
 - (8) Maintain visibility over national and multinational deployments.
- b. **HN.** In addition to those listed in the MOU, the following are responsibilities of the HN:
- (1) Support and participate in joint site surveys.
 - (2) Provide detailed HNS assessment on its ability to meet the support required and reply to the SORs, which will represent the formal offer of support.
 - (3) Provide facilities and services as outlined in the applicable Reception Staging Onward Movement (RSOM) Plan/Multi National Detailed Deployment Plan (MNDDP) and decided SOR in accordance with this TA.
 - (4) Conduct RSOM in support of the NATO Commander for the deploying forces in accordance with the agreed SORs and applicable RSOM Plan/MNDDP.
 - (5) Establish a NMCC with the appropriate level of manning for all the duration of the Exercise.
 - (6) Provide logistic support, facilities and services as outlined in Annex C and as decided in the SORs detailed in the MNDDP, for the execution of the Exercise, in accordance with the provisions of the financial section of this document.
 - (7) Provide Movement Control, including Escort and Force Protection as detailed in the SOR/Movement request.
 - (8) Approve, control and coordinate the use of military/civilian infrastructure and facilities, such as Convoy Support Centres (CSC), refuelling points, safe heavens in accordance with decided SORs/Movement requests.
 - (9) Provide minimum Role 1 Medical Treatment Facility (MTF) open 24/7, emergency dental care and medical evacuation by available medical means to a higher level of MTFs (military and/or civilian hospitals) on HN territory as specified at annex C.
- c. **SNs and MNHQs.** In addition to those listed in the MOU, the following are responsibilities of the SNs/MNHQs:
- (1) Identify and submit the HNS requirements (including Radio Frequency Spectrum) and movement requests to the HN using the SOR format and conduct site surveys upon HN explicit approval.
 - (2) Assist, as required, the HN in execution of RSOM for deploying forces in accordance with agreed SORs and applicable RSOM Plan/MNDDP.
 - (3) Comply with HN prerequisite provisions for receiving HNS.
 - (4) Respect, upon entry in the HN territory, the HN's laws, rules and regulations.
 - (5) Reimburse the HN for support received in accordance with the provision of this TA and the SORs/Movement requests when applicable.
 - (6) Ensure a liaison to the HNS coordination system outlined in Para 1.7, to coordinate the HNS. The SN representative must have authority to sign revised SORs.
 - (7) During execution, identify new or changing HNS requirements.

- (8) SNs remain responsible for the timely coordination with the HN if directly contracting for goods or services.
- (9) If wishing to abide to the provisions of this TA, provide a Note of Accession (NOA)/Statement of Intent (SOI) for this TA to HQ JFCNP through the ARRC. JFCNP will submit the NoA/Sol to the HN.

PART TWO
FINANCIAL PROCEDURES

2.1 Financial Guidelines

The following guidelines supplement the general financial considerations provided in the MOU. Procedures in accordance with applicable STANAGs (Standardization Agreements) cited, apply to both PfP as well as NATO nations. All bills for contracts, claims, and payments will be in the HN's currency.

a. General.

- (1) **Reimbursement for Supplies and Services.** The Forces will reimburse the HN for all jointly decided supplies and services rendered by the HN, except those supplies and services, which are provided at no cost or on loan as specifically detailed in Annex C. Reimbursable support and services will be detailed in the SORs. In general, procedures as detailed in STANAG 2034 and the MOU will be applied.
- (2) **Loaned Equipment.** Any equipment loaned to the Forces will be taken over upon completion of the exercise re-deployment. Damaged loaned items will be reported to the HN at the time of joint formal acceptance inspection, at which time reimbursement as appropriate for repair or replacement will be negotiated in paper. Such reimbursement will not include ordinary wear and tear.
- (3) **Financial and Budget Arrangements.**
 - a. Detailed financial arrangements will be specified within each SOR or individual order for supplies or services. These arrangements will always refer to the financial provisions of this TA.
 - b. All accounts will be settled in accordance with provisions established in this TA and the SORs for EX NOJP 17. These may, on an exceptional basis, vary from procedures outlined in STANAG 2034.
- (4) **Secondary Provisions.** Where a NATO MNHQ and/or SN arranges for the costs of HNS provided to its forces to be paid for by another SN, the HN will conclude the required SORs with the financing NATO HQ/MNHQ/SN which will act on behalf of the other involved participants. All support to be provided will be accepted upon through the SORs.
- (5) Types of costs, funding descriptions, and general financial responsibilities are detailed in the MOU.
- (6) All invoices will be in English.

b. Cost Formulas.

In the spirit of collective effort, HNs are generally expected to provide a reasonable degree of support to the Forces. Incremental costs should be considered as eligible for reimbursement. The following general cost guidance will be observed.

- (1) **NATO Common Funded Costs:** Covers costs that the Resource Planning Policy Board (RPPB) recommended and the NAC approved as both eligible and affordable for funding through the NATO international budgets. It is important to note that eligibility for common funding does not automatically equals affordability. In principle, only costs associated with Peace Establishment based NCS structures participation in training activities or the provision and the certification of NFS HQ either in the joint operational role or as a NATO Response Force (NRF) component command HQ will be included in the common funded budgets.
- (2) **Shared Costs.** Includes funding for costs that are affirmed in advance to be the responsibility of more than one nation and are to be borne in accordance with a pre-agreed cost sharing formula. The HN and the Forces will decide the proportion of the costs identified, which can be considered as additional by one of the following methods:
 - a. **Personnel Related.** Where additional costs are incurred to the HN by the entry of the Forces' personnel and such costs are directly in relation to the total personnel occupancy of the base/installation, then such costs will be borne by the Forces on a proportional basis as negotiated in individual SORs. Payment in this context will not include reimbursement for HN military personnel costs, unless decided in advance.
 - b. **Equipment or Task Related.** Where additional costs are incurred to the HN by the entry of extra equipment (aircraft or other major equipment), then such incremental costs will be borne by the Forces on a pro-rata basis in accordance with the number of major equipment/aircraft. When the HN incurs additional costs due to the extension of the normal base operating hours to accommodate the exercise task, then such incremental costs will be borne by the Forces. Both costs are individually negotiated in the relevant SORs. Payment in this context does not generally contemplate reimbursement for HN military personnel costs or use of HN military-owned equipment, unless agreed in advance.
- (3) **Direct National Costs.** The cost of resources provided to and used by only a single SN, or a NATO Participating Unit will be borne by the receiving SN, or NATO Participating Unit.

c. Payment and Reimbursement Procedures

All decided reimbursable HN expenses required to support the common funded activities (see above § 2.1. b (1)) during the Exercise will be considered NATO common costs and will be paid for from the NATO approved budget.

- (1) **STANAG 2034.** Settlement of expenditures between nations will be made in accordance with STANAG 2034, unless otherwise stated in the applicable SORs. General reimbursement procedures for HN supplies and services are outlined in Annex C.

NATO UNCLASSIFIED
Releasable for Internet Transmission

- (2) **Military Resources.** Equipment, services and facilities available from military sources on HN air stations, army bases or naval installations will be provided free of charge where possible (except for incremental costs), as specifically defined in Annex C.
- (3) **Commercial/Civil Resources.** Support from commercial or civil sources will be paid for by the organization that incurred these expenses (costs lie with the requester), whether arranged by the Forces or the HN.
- (4) **Payment.** SORs decided between the Forces and the HN will specify in detail the precise means of payment or reimbursement. Payment for equipment or services will be conducted by one or several of the following means:
 - a. Payments in accordance with STANAG 2034.
 - b. Payment in exchange such as replacement in kind or exchange in equal value, in accordance with existing bilateral agreements.
- (5) **HNS Documentation.** The HN is responsible for documentation of expenses obtained on behalf of the Forces.

d. Medical Financial Arrangements

- (1) The provision, supply, maintenance and recovery of medical materiel, including blood, remains, in principle, a national responsibility, however, the SN may request HNS in this area by establishing mutual logistics support agreements.
- (2) Role 1 is Sending Nations responsibility. However, Allied Forces will have access to HN Role 1, Role 2, Role 3 and Role 4 medical and dental capabilities, pursuant to the provisions of Article IX, section 5 of NATO SOFA.
- (3) The HN will provide support to adequately collect, evacuate, treat and hospitalize casualties, in accordance with extant NATO doctrinal medical standards.
- (4) The HN emergency medical evacuation system (MEDEVAC) must be able, within its means and capabilities, of evacuating patients to Medical Treatment Facilities at all times.
- (5) Treatment and consultations provided by unit or garrison medical services and medical evacuation by military means, including air medical evacuation, will be free of charge subject to the same provisions as members of the HN Armed Forces. Where assistance is required from the HN to transfer injured personnel to a hospital of the Forces choice using HN assets, the Forces will accept responsibility for any reimbursement required for the transportation costs involved.
- (6) The Forces will pay the HN for emergency evacuation by civil medical transportation, as well as medical care extended to its personnel at local civilian facilities, taking into consideration limitations applicable based on health insurance regulations. The Forces may take advantage of the provisions of any international or bilateral arrangements on medical/social security to defray costs of treatment in the HN.

- (7) SN soldiers with a valid medical insurance document (e.g. European Health Insurance Card) will not be charged personally for any costs related to emergency care. The determination of payment will be managed by HN and SN.

2.2 Contractual Guidelines

- a. ARRC will draft, administer and engage in its respective contracts on behalf of NATO in accordance with its financial and contracting regulations. Should SN require NATO contracting to be conducted on their behalf then SN financial authority must be formally delegated in advance of this request and resource ARRC with the SN Contract Officer. The designated NATO Contracting Officer(s) are the only personnel authorised to start the contracting process on behalf of NATO. SNs may contract directly and independently for services or goods provided from commercial or civilian sources and 'costs will lie where they fall', i.e. SN will pay and will have the primary responsibility for the execution of such contracts and purchases.
- b. The Forces are authorized to contract directly for commercially provided goods and services, and have the primary responsibility for the execution of such contracts/purchases. However, the ARRC Contracting Officer may facilitate SN contracts by linking SN Contract Officers with Suppliers principle.
- c. The HN will facilitate the contracting/purchase of goods and services required by the Forces. There will be a designated contracting point of contact (POC) provided by the HN (preferable within the HNSCC), who will recommend vendors and assist in the preparation of contracts to facilitate purchases, and to serve as an interface between civilian vendors and the Forces contracting/purchasing authorities. The HN will not enter into any financial arrangements without the previous consent of the Forces. For contracts concluded directly between SN and civilian contractors, financial provisions and methods of reimbursement of such contracts will be accepted by the SN and any claims arisen they will be resolved between the SN and civilian contractors.
- d. Goods and services provided by the HN on a reimbursable basis documented in the SORs will not require an additional contract.
- e. It is envisaged that there may be some contracted or purchased services that will be conducted on a bi-lateral basis outside this TA.

PART THREE **LEGAL ASPECTS**

3.1 Tax, Fee and Duty relief

- a. In accordance with the NATO SOFA and Paris Protocol, as well as the MOU, activities of International Headquarters, operational sites, NATO owned and/or chartered vessels, aircraft, vehicles, Petrol, Oil and Lubricants (POL), and of forces will be exempt from all taxes, duties, state tolls, fees, and all similar charges, whenever possible and in compliance with the implementing rules and legislation of the HN, as applicable. The NATO SOFA, and the Paris Protocol, which implement immunities and privileges for visiting Forces, to include International Military Headquarters will be applied to any headquarters element or detachment that may deploy to HN following the implementation of the exercise. For the purposes of this EX, those exemptions will also be extended to MNHQs and SN forces. This includes all necessary arrangements for operating and managing Moral/Welfare/Recreation arrangements by the Forces.

- b. Where complete exemption from taxes, duties, fees, tolls, and similar charges is not possible, charges will not be levied at a higher rate than applied to the HN Armed Forces. All expenses should be processed with the least amount of accompanying administrative requirements

3.2 Customs

In accordance with the NATO SOFA and Paris Protocol, as well as the MOU and in accordance with the HN implementing laws and regulations, as applicable, the following general customs declarations and manifesting requirements will apply to the Forces:

- a. Forces may import and re-export free of duties and taxes, military equipment and assets required by the Forces and reasonable quantities of provisions, supplies and other goods for the exclusive use of the Forces. That duty and tax-free importation is dependent on the deposit of a custom declaration, Form 302 (see Annex A of STANAG 2455 / AMovP-2(B), at the customs office of the HN.
- b. Goods which have been imported into the HN duty-free will not be disposed of unless permitted to do so by the HN. Goods purchased in the HN will be exported from the HN in accordance with the laws and regulations of the HN.
- c. Members of the Force will carry the following documents when entering or crossing the borders of the HN and present them on demand:

- (1) NATO/National Military Identification (national ID or passport for the civilian members).
- (2) NATO Travel Order.
- (3) NATO Security clearance applicable to respective Forces will be requested in accordance with the HQs SOPs.

The HN will accept these documents, as appropriate documents for entry or border crossing by members of the Force.

- d. Customs Manifesting. To comply with HN customs, all Forces' units and personnel (defined here as individuals travelling separately or in small groups either as personnel replacements or as stand-alone or detachments of another unit) will be manifested on all in/out-bound modes of travel (e.g. aircraft, ships, vessels, trains, vehicles).

3.3 Carriage of Arms

The Forces during their transit through and stay in the HN's territory will store and move firearms and weapons, separate with live and training ammunition, in secure and sealed containers. While in the territory of the HN possession, carriage and usage of firearms, weapons and ammunition by the Forces are strictly prohibited.

3.4 Force Protection (FP)

- a. The FP is implemented in accordance with the HN law and the provisions described in the "MOU" and detailed in the NOJP 17 Exercise Plan (EXPLAN). The HN will provide FP during the presence of the Forces on the HN territory.

- b. The HN is responsible for the external and infrastructural security of the Training areas and perimeter protection of all facilities used by the Forces during the exercise and during official EX events outside military facilities. Security and FP within the exercise sites and CPs is SN own responsibility.
- c. The Forces are responsible for identifying all FP requirements with the HN (through ARRC). On scene Commander and HN jointly share the responsibility for FP, including transit. However, the HN has the primary responsibility for the protection of Allied Forces on its territory.
- d. ARRC will co-ordinate all provided HN and SN FP efforts as appropriate to the protection of the Force. HN will inform ARRC and JFCNP on possible restrictions or limitations to cover FP to NATO forces.
- e. HN will provide comprehensive FP to NATO forces participating in NOJP17 exercise and detailed plans as appropriate. A specific FP Plan will cover the DVD related activities. JFCNP is responsible of developing a joint FP Plan coordinated with HN to facilitate implementation of FP during the exercise to all Forces under command.
- f. HN will provide FP POC at all levels necessary to coordinate the support provided.
- g. Upon request HN will provide general Threat Assessment to NATO forces participating in the exercise, and Local Threat Assessments for all exercise locations where related activities are conducted and areas where personnel is accommodated. In accordance with Threat Assessments HN will provide FP recommendations to NATO forces.

3.5 Environmental Protection

The HN will provide the Forces with copies in the English language of environmental compliance rules or standards, which will apply during the course of the EX. The standards will be no higher than those under which the HN Armed Forces operate. The Forces will comply with HN environmental standards. Upon arrival of the Forces a Joint Acceptance Environmental Inspection will take place in formal form. Upon completion of the Exercise a Joint Final Environmental Inspection will take place as well in order to avoid misunderstandings. Damage caused by failure to comply with the standards so notified, will be remedied by the Force causing the damage and possible claims will be settled in accordance with Article VIII of the NATO SOFA.

- a. The participants will pursue a preventive approach to environmental protection. To this end, all problems that may arise shall be dealt under the supervision of the Environmental Protection Officer, appointed by the Forces and the HN, in order to prevent any lasting damage to the environment or engagement of the human health and safety.
- b. Forces/Sending Nations will undertake reasonable measures to protect the environment in accordance with the relevant policies. The efforts shall be guided by respect of local regulations, standard and policies as generally and uniformly applied and enforced within HN, in addition, by relevant NATO environmental standards, requirements and policies accepted and implemented by the participants. HN will provide Forces/Sending Nations with common guidance on environmental protection in the E&T area in the English language prior to the start of the activity.
- c. In the event of an environmental incident or accident (e.g. Spill of Petroleum, Oil or Lubricants) as a result of its own activities, Forces will carry out the remediation of any environmental impacts and immediately inform the HN. Forces/Sending Nations will request within their SOR, additional environmental response support, to include spill response.

d. According the decided SORs, HN will provide storage, collection and disposal of all wastes to include solid waste, medical waste and waste in conformity with HN regulations. HN upon request by SOR, will provide containers for hazardous and non-hazardous wastes in training areas.

3.6 Claims

a. For the purposes of this TA, non-contractual claims shall be dealt with in accordance with the NATO SOFA. For non-contractual claims where the NATO SOFA is not applicable, the interested Participants will subject the matter to bilateral consultation and resolution, without recourse to any national or international tribunal or any other third party for settlement. Contract claims will be settled in accordance with the provisions of article 7.5 of the MOU.

b. The HN and Forces will nominate a representative as a POC to be responsible for claims processing.

c. The HN will waive its claims, in accordance with the provisions of the NATO SOFA (Article VIII) and Paris Protocol (Article VI).

3.7 Movement and stay in the territory of the HN

a. Forces are allowed entry into, movement within and departure from the HN's territory in accordance with the provisions of Article III of the NATO SOFA, and the procedures described in AJP 4.4 "Movement and Transportation Doctrine", and Allied Movement Publications (AMovP) 1 through 6.

b. In accordance with AMovP-3(B) Chapter 2 military personnel (including their personal luggage, individual weapons and official documents) are to be in possession of their NATO Travel Order for individual or collective movement.

c. Prior to the commencement of the EX, Forces will submit to the HN MOD, through the HNS POC, updated information regarding the composition of units that will take part in the EX. Detailed movement information will be provided via the National Detailed Deployment Plans (DDP) and Multinational Detailed Deployment Plans (MNDDP) to the National Movement Coordination Centre (NMCC) of HN in order for them to inform own national military authorities as well as other designated POC on planned and actual movements of foreign forces on HN territory.

d. Forces will submit to the HN MOD a (diplomatic) Requests for Permission to Deploy not later than 15 days prior to entering the Receiving State (RS) territory.

e. DDPs and MNDDPs will act as first notification to the HN for the movement of Forces.

f. The HN will authorise during the EX the entry and exit of all participating units to and from territorial waters and national air space including the use of assigned harbours and airfields.

g. For road movements, the Forces will use the Road Movement (ROADMOV) Forms (as specified in AMovP-3(B)) for the submission of the following messages not later than 15 days prior to entering the RS territory:

- (1) Movement Bid (MOVBID)
- (2) Movement Credit (MOVCREC)

- (3) Notification of Movement (MOVNOTIF)
- (4) Forecast of Movements (MOVFORCAST)

h. Road movements are subject to the relevant HN regulations. NATO-owned vehicles and SN military vehicles must be self-insured.

i. Air movements will be conducted in conformity with HN regulations for civilian air traffic control as well as for military operational traffic.

j. The Forces will provide personnel to co-ordinate, through the NMCC, all logistics activities with local civil authorities and at ports of embarkation/ports of debarkation (POE/POD) and Cross Border points, as required.

3.8 Security and disclosure of classified information and material

The procedures for storage, handling, transmitting and safeguarding of all classified information and material held, used, generated, supplied or exchanged during the EX, are set out in Article IX of "the MOU" in accordance with the applicable national laws and regulations to the extent that they provide a degree of protection no less stringent than that is provided for NATO classified material and information as set forth in C-M (2002)49 and subsequent amendments and AC/35-N (2013).

3.9 Mortuary affairs

a. In the case of the death of a member of the Forces on HN territory while in transit or during the EX, the HN Registry Officer where the death occurred will be notified. The death certificate will be issued in accordance with the laws and regulations of the HN.

b. If the HN national authority requires an autopsy, the autopsy will be performed by a doctor designated by that authority. The HN will coordinate with NATO Operational Command (ARCC) prior to performing an autopsy or processing the remains to maximize compliance with SN regulation. A military doctor of the international HQ or Forces concerned may attend the autopsy in accordance with laws and regulations of HN.

c. Upon notification by the HN military authorities, the military authorities of the deceased person's Forces will assume custody of the remains for disposal. The repatriation of the remains will take place in accordance with HN regulations and their receiving by the SN in accordance with its own applicable regulations.

d. Forces will accept responsibility for all costs involved. HN guarantees an access to all documentations (certificate of death, autopsy results, etc) related to procedures of deceased personnel and on request provides all necessary copies of the documents to Forces.

3.10 Public Relations

The Participants will coordinate Public Affairs (PA) policy and representation for the Exercise. All activities will be coordinated between HN Information and Public Relations Directorate, represented in the (J)HNSCC, and ARRC designated party. Releases to the media will be decided in advance between the Participants.

PART FOUR
SUPPLIES AND SERVICES

- 4.1 The Forces are responsible for their own logistic support. However, the HN will provide support to the greatest extent possible, based on national priorities, capabilities and available resources as listed at Annex C to this TA and agreed in the SOR.
- 4.2 Supplies, services and facilities will be provided, under HN's operational command, on the basis of reimbursement in accordance with the provisions of this TA (Annex C) and applicable STANAGs.
- 4.3 The Forces will be responsible for the maintenance and repair of their equipment. Repair and recovery services may be made available by the designated military establishments, according to their availability and on a reimbursement basis. As a general rule, they will not supply spare parts.
- 4.4 Any problems with the provision of support from military sources will be resolved by the HN within their respective levels of responsibility and in accordance with the SOR.
- 4.5 Communications and Information

a. General. The HN will provide access to existing CIS resources, including but not limited to the required bandwidth and frequency ranges as necessary for the exercise, along with access to commercial internet. It will permit Allied Forces to use its own static and deployable military radio/telephone systems and facilities and if required, allow them to utilize services available from Military Communications Centre. A telephone directory prepared in English and containing the telephone numbers of relevant POCs will be made available. The Allied Forces will inform the HN on its use of strategic Satellite Communication. The HN will provide concertina wires for the establishment of Class I and Class II areas and guards for the Class II entrance. Mobile phone compartments are to be provided for Class I and Class II storage. The HN is responsible for the installation of room dividers or other temporary means to configure otherwise suitable facilities to the requested needs

b. Radio Frequency Spectrum. The HN will make the Radio Frequency Spectrum (RFS) available for the SN/NATO Commander to the maximum extent possible and free of any cost. For planning purposes and based on requirements of the NATO Commander, the HN will provide a frequency allotment for the Allied Forces prior to deployment. The procedures for RFS coordination is set forth in ACP 190 NATO supplements.

PART FIVE
FINAL PROVISIONS

5.1 Commencement

- a. All the Annexes are integral part of this TA
- b. This TA will enter into effect on the date upon which the HN has informed the COM JFCNP about the completion of its relevant internal procedures for this TA coming into effect.
- c. MNHQs and SNs are invited to accept the provisions on this TA by either a NOA or a SOI (template at Annex D). MNHQ and SNs will develop SORs, which detail specifically the support to be provided to each deployed entity, as required.

5.2 Amendment

The TA can be amended or supplemented at any time in writing by mutual consent of the Participants. Any such amendment or modification will become effective in accordance with the provision of above par. 5.1 b.

5.3 Settlement of Disputes

Any dispute regarding the interpretation or application of this TA and its Annexes will be resolved between the Participants at the lowest possible level and will not be referred to any national or international tribunal or any other third party for settlement. For the purpose of interpretation only the English version of this TA is authoritative.

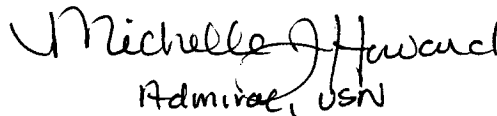
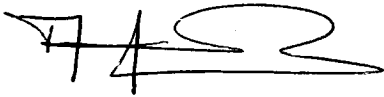
5.4 Termination

- a. The TA will remain in effect until all commitments have been fulfilled.
- b. Either Party may terminate this TA by giving a 30 days prior written notice.
- c. The end and/or termination of this TA does not release the Participants from the fulfilment of all their commitments contracted during the execution of the TA.

SIGNED in two originals in English language:

For the Ministry of National Defence of the
Hellenic Republic

The Commander Allied Joint Force Command
Naples


Admiral, USN

KARLES, Petros
Brigadier General
JFCNP GRC SNR
Authorised by DOA of the Hellenic Republic
Ministry of Foreign Affairs dated Apr 11, 2017
Naples, Italy
Date: Apr 13, 2017

Naples, Italy
Date: 27 April 2017

ANNEXES:

- A. References
- B. Definitions, Terms, Acronyms and Abbreviations
- C. Supplies and Services to be provided by the Host Nation
- D. Template of "Note of Accession (NOA)" / "Statement of Intent" (SOI)
- E. Point of Contacts (POCs)
- F. Tax and Customs procedures

REFERENCES

- (a) The North Atlantic Treaty, dated 4 April 1949;
- (b) The NATO Status of Forces Agreement signed in London on 19 June 1951, commonly referred to as the "NATO SOFA";
- (c) Protocol on the Status of International Military Headquarters set up Pursuant to the North Atlantic Treaty (Paris Protocol), dated 28 August 1952;
- (d) Memorandum of Understanding (MOU) between the Government of the Hellenic Republic and SHAPE regarding the provision of Host Nation Support for the execution of NATO operations/ and exercises, signed on 28 July/05 Aug 2008;
- (e) C-M (2002)49 regarding the Security within the North Atlantic Treaty Organisation, dated 01 June 2002 and subsequent amendments;
- (f) MC 36/2 - The Division of Responsibilities in Wartime between National Commanders and Major Subordinate Allied Commanders, dated April 23 2007;
- (g) MC 317/1 -The NATO Force Structure, dated 8 July 2002;
- (h) MC 319/3 - NATO Principles and Policies for Logistics, dated 11 August 2014;
- (i) MC 336/3 -NATO Principles and Policies for Movement and Transportation, dated 09 January 2008;
- (j) MC 334/2 (Final) - NATO Principles and Policies for Host Nation Support, dated 19 January 2005;
- (k) MC 469/1- NATO Military Principles and Policies for Environmental Protection (EP), dated 14 October 2011;
- (l) MC 326/3- NATO Principles and Policies of Medical Support, dated 27 Sept 2011 ;
- (m) MC 586/1- MC Policy for Allied Forces and their use in Operations, dated 09 August 2012;
- (n) MCM-0001-2015 (NS) where the MC initial advice on the Readiness Action Plan NATO Force Integration Units concept, 21 January 2015.as approved by PO (2015)0077 + AS 1, Progress Report on Implementing the Readiness Action Plan, dated 03 February 2015;
- (o) MCM-0002-2015 (NS) where a permanent Command and Control solution for six NATO Force Integration Units is approved by the North Atlantic Council by PO(2015)0077 + AS1 and SACEUR's prerogatives on Command and Control per MC-053/3 Rev and MC-586, dated 03 February 2015;
- (p) MCM-0103-2015 (NS) MC advice on the Readiness Action Plan-NATO Force Integration Units progress report and final concept as approved by the North Atlantic Council by PO (2015) 0363, dated 23 June 2015;
- (q) MCM-0077-2015 MC advice on the Readiness Action Plan Phase 3 - Joint enablers required in the east of Alliance territory to facilitate rapid reinforcement and Minimum Military Requirements for prepositioning including C2 and infrastructure dated 30 April 2015;
- (r) MCM-0213-2014 (NS) where the Military Committee (MC) provided the Council with the military advice on the first five tasks stemming from the Readiness Action Plan, dated 28 November 2014;

NATO UNCLASSIFIED
Releasable for Internet Transmission

- (s) AJP 3.14 (B) – Allied Joint Doctrine for Force Protection;
- (t) AJP 4(A) Allied Joint Logistic Doctrine, dated December 2003;
- (u) AJP 4.5(B) Allied Joint Doctrine for Host Nation Support, dated May 2013;
- (v) AJP-4.4(B) - Allied Joint Movement and Transportation Doctrine, dated December 2005;
- (w) AJP-4.10(A) Allied Joint Doctrine for Medical Support, dated 28 May 2015;
- (x) ALP-4.2-Land Forces Logistics Doctrine, dated February 2003;
- (y) ATP 3.13.3 Allied Tactical Publication for Reception, Staging and Onward Movement (RSOM) Procedures. Edition A Version 1, dated June 2014;
- (z) STANAG 2034 CSS (ED7) - NATO standard procedures for mutual Logistic assistance, dated 31 March 2011;
- (aa) STANAG 2061 MED (Edition 5) - Procedures for Disposition of Allied Patients by Medical Installations, 16 Oct 01;
- (bb) STANAG 3113 Provision of support to visiting personnel, aircraft and vehicles, dated December 2005;
- (cc) STANAG 3318 AMD (ED6) - Aeromedical aspects of aircraft accident and/or aeromedical incident investigation, dated 19 August 2004;
- (dd) STANAG 3531 FS (ED7) Safety investigation and reporting of accidents/incidents involving military aircraft, missiles and/or UAVs, dated 28 March 2007;
- (ee) STANAG 6500 AJEPP-6 Environmental File for Military Camps in NATO Operations, dated 04 February 2005;
- (ff) STANAG 2454 M& T (Edition 3) - Road Movements and Movement Control -AMovP- (A);
- (gg) STANAG 2455 ESS/M& T (Edition 2) - Procedures for Surface Movements across National Frontiers- AMoVP 2(A);
- (hh) STANAG 2456 M&T (Edition 2) - Movement and Transport Documents and Glossary of Terms and Definitions - AMoVP-3(A);
- (ii) STANAG 2468 NSA M&T (Edition 1) - Technical Aspects of the Transport of Military Materials by Railroad - AMoVP-4;
- (jj) STANAG 2236 (M&T) (ED1)-Multimodal Transport Issues- AMoVP-5;
- (kk) STANAG 4441 TDGG - Allied Multi-Modal Transportation of Dangerous Goods Directive - AMoVP-6;
- (ll) STANAG 6025 NTG (Edition 1) - Financial Principles and Procedures for Provision of Support and the Establishment of Multinational Arrangements, 02 Apr 09;
- (mm) Bi-SC Procurement Directive 60-70, dated 22 December 2004;
- (nn) Bi-SC Directive 15-003, Preparation and Control of International Agreements, 11 Jan2007;
- (oo) Bi-SC Force Protection Directive 80-25, dated 1 January 2003;
- (pp) Bi-SC Functional Planning Guide for Force Protection, dated 12 March 2003;
- (qq) BI-SC Collective Training and Exercise Directive (CT&ED) 75-003 (Annex L: HNS considerations), dated 2 October 2013;
- (rr) AAP-6 NATO Glossary of Terms and Definitions (ED 2014);
- (ss) AC/335-N (2015) 0029-REV8 (NC) where common funding related to RAP is outlined, dated 16June2015;

NATO UNCLASSIFIED
Releasable for Internet Transmission

NATO UNCLASSIFIED
Releasable for Internet Transmission

- (tt) AC/35-N (2013) 0006 (CISS) Security Accreditation Strategy for the NATO CIS, dated 3 April 2013;
- (uu) ACP 190 NATO Supplements NATO Guide to Spectrum Management in Military Operations, dated 15 March 2011 ;
- (vv) ALP-4.2-Land Forces Logistics Doctrine, dated February 2003;
- (ww) AC/335-N (2015) 0029-REV8 (NC) where common funding related to RAP is outlined dated 16 June 2015;
- (xx) AC/35-N (2013) 0006 (CISS) Security Accreditation Strategy for the NATO CIS, dated 3 April 2013;
- (yy) ACP 190 NATO Supplements NATO Guide to Spectrum Management in Military Operations, dated 5 March 2011;
- (zz) Expectations of Host Nations when hosting NATO Exercises, 5760/SHFBX/03-98457, 17 Apr 03.

DEFINITIONS, TERMS, ACRONYMS AND ABBREVIATIONS

Unless a meaning is specified within this TA, the "NATO glossary of terms and definitions (AAP-6)" will apply.

- a. Allied Deployment and Movement System (ADAMS): ADAMS is a NATO strategic movement planning software tool that allows creating a multinational movement plan.
- b. Detailed Deployment Plan (DDP): The DDP is the ADAMS data-file of what, where, when and how things are moving. For each nation the DDP is organized by unit and the movement components of each unit. For each movement component the DDP includes the list of personnel, equipment and supplies; and the Mode of Transportation (MOT), Lines of Communications (LOCs) and movement schedule. The Multinational DDP (MDDP) is the collated and de-conflicted combination of all national DDPs.
- c. Forces: All components of a NATO-led force, to include all personnel, animals, material, and provisions, together with any civilian components of such forces as defined in the NATO SOFA, Paris Protocol and PfP or other nations participating under the NATO lead. The term also includes all ships, aircraft, vehicles, stores, equipment, and ammunition, as well as all air, land and sealift movement resources, together with their support services.
- d. Force Protection (FP). All measures taken and means used to minimize the vulnerability of personnel, facilities, equipment and activities to any threat and in all situations, to preserve freedom of action and the operational effectiveness of the force.
- e. Host Nation (HN): For the purposes of this Technical Arrangement is The Hellenic Republic.
- f. Host Nation Support (HNS): HNS is civil and military assistance rendered in peace, crisis or conflict by a HN to NATO and/or other forces and NATO organisations which are located on, operating on/from, or in transit through the HN's territory.
- g. (Joint) Host Nation Support Coordination Cell ((J)HNSCC): The task-group consisting of Host Nation officers It has overall responsibility coordinate the provision of HN support and services to the participants.
- h. International Military Headquarters. International Military Headquarters in the NATO integrated command structure or that have been granted that status by the NAC/DPC. Includes activities that maybe temporary detachments or units of the Headquarters.
- i. Multinational Headquarters (MNHQs). Headquarters with personnel from more than one nation formed by arrangement of participating nations and under NATO command and control.
- j. MOVBID: Is a request for a vehicle movement credit. It is to be submitted when required to meet provisions in Chapter 5 of AMovP-1.
- k. MOVFORCAST: Form to inform national military authorities on planned movements of foreign (NATO Forces), which will cross their borders and/or forecasting the transport requirements of these forces.
- l. MOVNOTIF: Message that might be required by a Host Nation - National Movement Coordination Centre (NMCC) in order to inform the own national military authorities as well as other designated Point of Contact) on planned/ actual movements of foreign forces on HN territory.

NATO UNCLASSIFIED
Releasable for Internet Transmission

- m. Movement Credit: The National Movement Coordination Center (NMCC) or appointed authority on whose territory the movement starts will grant the Road Movement Credit (See AMovP-1(B) Chapter 5) by using the same report format as for Road Movement Bid (MOVBID).
- n. National Headquarters. Headquarters of national forces under NATO command and control.
- o. NATO Commander: A military commander in the NATO chain of command (AAP-6).
- p. NATO Common Funding: Funding provided by NATO nations to defray NATO Common Costs, such as the Exercise budget specifically determined and allocated for the purposes of the Exercise which can be used in accordance with the Overall NATO Exercise Concept.
- q. NATO Organisations. Headquarters and organised units of forces under NATO command and control.
- r. Note of Accession (NOA): A document indicating the intent of a SN to participate in arrangements for HNS under the provisions of this MOU/TA for a specified NATO-led military activity.
- s. Participants – Ministry of National Defence (MOD) of the Hellenic Republic and Headquarters Allied Joint Force Command Naples.
- t. Sending Nation (SN): A nation or HQ and its elements deploying its forces, supplies and/or national components of multinational forces and requesting the use of HN logistic and other support during transit through or employment on the HN's territory (MC 334/2), as defined in Annex F of this TA.
- u. Statement of Intent (SOI): A document indicating a SN's intent to participate in arrangements for HNS under the provisions of this TA, but subject to certain specific reservations. The HN will confirm whether or not the reservations are acceptable for the provision of HNS.
- v. Statement of Requirement (SOR): A document prepared by SN's or NATO commander, detailing forces and equipment to be deployed with the relating facilities, supplies and services required, when known, it will contains in its annexes all limitations/shortfalls of HNS requested.
- w. Status of Forces Agreement (SOFA): An agreement whereby the States participants to the Agreement define in advance the rights and obligations, privileges, immunities and facilities which the forces and their members will enjoy when present on the territory (ies) of another State(s) party (ies) to the Agreement (MC 334/2).
- x. Replacement in Kind: An exchange transaction conducted under this TA in which the Receiving Party replaces logistic support, supplies and services which it has received with logistic support, supplies and services of an identical, or substantially identical, nature. Replacement in Kind of equipment, spares, and consumables other than fuel, will follow the procedures outlined in STANAG 3381.
- y. Technical Arrangement (TA): A follow-on bilateral arrangement for a specified NATO military activity. It details the responsibilities and procedures for the provision of HNS by the HN to the NATO Commander and SN(s). The TA supplements the MOU and supports the development of concise JIA's.
- z. Transit Agreement: An agreement whereby the States participants to the Agreement define in advance the rights and obligations, privileges, immunities and facilities which the forces, their members and goods will enjoy when present on or transiting through the territory(ies) of another State(s) party(ies) to the Agreement. A Transit Agreement may, in general terms, serve as a SOFA however, a SOFA, in principle, will contain more defined and refined provisions.

SUPPLIES AND SERVICES TO BE PROVIDED BY THE HOST NATION

In accordance with NATO's Bi-SC Collective Training and Exercise Directive 75-3, the HN will provide support to the greatest extent possible on the basis of national legislation, national priorities and the actual capabilities and available resources of the HN. HNS may be rendered on a reimbursable basis, to include direct financial reimbursement, replacement in kind and/or equal value exchange and may include provision at no cost.

1. **HNS Free of Charge.** The HN will provide the following support free of charge on availability basis during the phases of build-up and setting of the forces, the EX play and redeployment:
 - a. Access to electricity, water, sewage, and other utilities;
 - b. External Force Protection to NATO units and facilities utilized in support of exercise activities including official exercise events outside of military facilities;
 - c. In-Transit Force Protection to NATO units travelling in support of exercise activities;
 - d. Support provided by HN military personnel and military owned equipment (except incremental costs);
 - e. Military telephone line;
 - f. Selected communication and information system CIS resources, including but not limited to, the decided Bandwidth and Frequencies range as necessary for the Exercise; the frequency coordination process will follow the NATO procedures in place;
 - g. Fire protection for exercise facilities and personnel;
 - h. Emergency medical services and Role 1 medical services, including emergency dental care and evacuation from Role 1 to higher levels of HN medical support by military means;
 - i. Geographical maps and handbook of rules, regulations and procedures, including environmental protection for the usage of Training Areas;
 - j. Contracting assistance by HN military personnel ;
 - k. Access to, and use of training ranges;
 - l. Customs clearances;
 - m. Access to military and civilian APODs and SPODs; usage fees may apply according to the proprietary status of these facilities.

NATO UNCLASSIFIED
Releasable for Internet Transmission

2. **Reimbursable HNS.** Upon request, without prejudice to the services provided free of charge, the HN will provide the following support on a reimbursable basis (Charges will be at the same rates chargeable to the HN forces):
- a. Military accommodation, office space, meeting rooms inside fixed buildings and tents, included stretches/field beds;
 - b. Medical services beyond Role 1, non-emergency dental care and use of civilian HN MEDEVAC assets unless reimbursable through other means (eg. *EHIC membership*);
 - c. Materials and equipment necessary for the installation of the temporary facilities required for the exercise needs;
 - d. Purchase of consumable supplies;
 - e. Rental/purchase of non-military equipment when military equipment is unavailable;
 - f. Messing at military facilities belonging to the Hellenic Armed Forces;
 - g. Installation of room dividers or other temporary modifications to configure otherwise suitable facilities to the requested needs;
 - h. Installation of Forces CIS and administrative equipment;
 - i. Telephone and other communications services;
 - j. Usage of electricity, water (bulk and bottled), sewage and other utilities;
 - k. Laundry and cleaning service, mobile toilets, sanitary containers;
 - l. Hire of temporary civilian personnel;
 - m. Rental of commercial facilities, when military facilities are unavailable, or unsuitable, included moral welfare tents;
 - n. Commercial services;
 - o. Waste removal;
 - p. Environmental damages clearance;
 - q. Hazardous material disposal;
 - r. Concertina and/or barbed wire;
 - s. POL and associated products for vehicles and HVAC systems;
 - t. Ground military transportation and handling;
 - u. Rental ground civilian transportation and handling if military assets are unavailable;
 - v. Repair and recovery facilities and services;
 - w. Engineer stores;
 - x. Targets and incremental services at training ranges as requested;
 - y. Rented Forklifts and Container Handling Equipment;
 - z. Storage of ammunition;
 - aa. Recovery of UXO.
- 3 In addition, upon request, the HN will assist in the recommendation of local contracts for services, beyond the capabilities of the HN depicted in paragraphs 1 and 2 above. The financial costs of such contracts remain a responsibility of the requesting Forces.

NATO UNCLASSIFIED
Releasable for Internet Transmission

- 4 At the end of the Exercise, the HN will send all invoices to the relevant Forces. The latter invoices will be accompanied by the signed documents for those provisions / services.
- 5 The HN will not incur any financial liability on behalf of the NATO Commander or SNs, unless specifically requested to do so in advance by an authorised representative, and unless responsibility for payment of the expenses is accepted.
- 6 Should SN resign from jointly decided supplies and services, after the HN has expended funds to furnish the support accepted in a SOR, the SN will be responsible to reimburse the HN for these costs.
- 7 Payment of the total sums due will be made, within 60 days after receiving the invoice, directly to the HN Armed Forces by transfer to the bank account defined below :
 - a. Name accountholder : Central Military Accounting Office of Athens
 - b. Bank name : Bank of Greece
 - c. Bank code : BNGR
 - d. Country and Country code: Greece / GR
 - e. Swift/BIC number : BNGRGRAA
 - f. IBAN number : GR 63010 00240 00000 00232 37308

TEMPLATE FOR NOTE OF ACCESSION (NOA) / STATEMENT OF INTENT (SOI)

NOTE OF ACCESSION / STATEMENT OF INTENT

TO PARTICIPATE IN HOST NATION SUPPORT (HNS) AND

THE FINANCIAL AND OTHER RESPONSIBILITIES SET UP

WITHIN THE HELLENIC REPUBLIC

FOR EXERCISE NOBLE JUMP 2017 (NOJP 17)

The Republic/Kingdom/ Government/Ministry of (Sending Nation, SN),
represented by

Having decided that its Armed Forces will participate in Exercise NOJP 17

Considering the Overall NATO/PfP Exercise Concept within NATO doctrine, and

Desiring to participate in the arrangements with respect to HNS and the financial and other responsibilities of the Hellenic Republic (*the Host Nation, HN*), COM JFCNP and the other SNs relating to the support of such armed forces during the Exercise.

ELECTS TO PARTICIPATE IN, AND TO ABIDE BY, THE PROVISIONS ARRANGED IN:

the Technical Arrangement (TA) between the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic and Headquarters Allied Joint Force Command Naples regarding the Provision of Host Nation Support for the Execution of "Exercise Noble Jump 17" which entered into effect in accordance with its part five, paragraph 5.1. b, as follows:

As a SN for the Exercise planning, preparation and exercise play through the above-mentioned TA.
[Where reservations need to be stated, the following wording might be added to the sentence:
"subject to the following reservations:" then list reservations if appropriate]

For the Government of (SN)

.....
.....

Date:

**NOTE: THIS PART IS ONLY NECESSARY IF THE SN PROVIDES SOI WITH RESERVATIONS.
THEN HN MUST AGREE TO THOSE RESERVATIONS BY SIGNING THE SOI AND
RETURNING TO THE SN FOR CONFIRMATION.**

The Host Nation will/will not provide support to the Armed Forces of the Government of
..... (SN) participating in the Exercise under the provisions of the HNS
MOU/TA and the reservation(s) of (SN).

For the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic

.....
.....

Date:

POINTS OF CONTACT (POC)

Entity	Rank, Name	Email	Phone numbers	Address
JFCNP J7 OPR	LTC Fred LEWALD	Fred.LEWALD@jfcnp.na to.int	+39 081 721 5903	Via Madonna del Pantano 80014 LAGO PATRIA (NAPLES)
JFCNP J4 HNS	LTC Adriano ACANFORA	Adriano.ACANFORA@jf cnp.nato.int	+39 081 721 5238 +39 339 650 5125 (mobile)	Via Madonna del Pantano 80014 LAGO PATRIA (NAPLES)
JFCNP LEGAD	LCDR Annelies WESSTRA	Annelies.WESSTRA@jfc np.nato.int	+39 081 721 5404	Via Madonna del Pantano 80014 LAGO PATRIA (NAPLES)
JFCNP J8	MAJ Heather DORAN	Heather.DORAN@jfcnp.n ato.int	+39 081 721 5020	Via Madonna del Pantano 80014 LAGO PATRIA (NAPLES)
JFCNP JMED	LTC Altan SHAFFER	Altan.SHAFFER@jfcnp.n ato.int	+39 081 721 5124	Via Madonna del Pantano 80014 LAGO PATRIA (NAPLES)
JFCNP SAG PMO	COL Stefano MERINI	Stefano.MERINI@jfcnp.n ato.int	+39 081 721 2410 +39 335 5785 565 (mobile)	Via Madonna del Pantano 80014 LAGO PATRIA (NAPLES)

NATO UNCLASSIFIED
Releasable for Internet Transmission

Entity	Rank, Name	Email	Phone numbers	Address
JFCNP J35 FP	LTC Fernando PEDROSA	Fernando.PEDROSA@jfcnp.nato.int	+39 081 721 3804	Via Madonna del Pantano 80014 LAGO PATRIA (NAPLES)
JFCNP J2X CI&Sy	LTC Luis BURGOS	Luis.BURGOS@jfcnp.nato.int	+39 081 721 3835	Via Madonna del Pantano 80014 LAGO PATRIA (NAPLES)
ACCI RGNI NDET	LTC Codrut SABOU	sabou.codrut@acci.bices.org	+39 081 721 5479 +39 335 740 5240 (mobile)	Via Madonna del Pantano 80014 LAGO PATRIA (NAPLES)
JFCNP BSG RLS/FP	LTC Vittorio GUERRIERO	Vittorio.GUERRIERO@jfcnp.nato.int	+39 081 721 3940	Via Madonna del Pantano 80014 LAGO PATRIA (NAPLES)

LCC : ARRC HQ

JLSG AP / MND-SE

Host Nation Support Coordination Cell

TCN:

HN:

TAX AND CUSTOMS PROCEDURES

General

1. The supply of goods or services within the territory of the Host Nation intended for the armed forces of any States which is a party to the North Atlantic Treaty, and for NATO International Headquarters, that are present on the territory of the Host Nation for the needs of the Exercise, benefit of an exemption from VAT by the dispositions of paragraph c) and d) of article 151 of the European Union Council directive 2006/112/EC of 28 November in the provisions and limits fixed by the Host Nation in this TA. Pursuant to the article XI of the NATO SOFA equipment (including transportation assets), supplies, products, and materials used by Forces temporarily imported into and exported from the territory in connection with the Exercise are exempt from all duties, taxes and fees. Customs procedures will be determined in accordance with the NATO/PFP SOFA, as applicable.
2. Supplies and services other than fuel, oil and lubricants, purchased directly from civilian/commercial sources will be free of all taxes, duties, including VAT. All duties and taxes, including VAT, associated to fuel, oil and lubricants purchased directly from civilian/commercial sources will be reimbursed in accordance with applicable HN regulations.
3. Pursuant to Article VI "Financial Provisions" of the MOU, regarding the supplies and services to be provided by or through HN for the purpose of the Exercise, the following rules will apply: where complete exemption of taxes, duties, fees and similar charges is not possible, charges will not be levied to a higher rate than applied to HN armed forces and will not include administrative or overhead surcharges, but may reflect adjustments due to delivery schedules points of delivery or similar considerations.
4. On the assumption that inadvertently a tax or duty associated to supplies and services purchased directly from civilian/commercial sources is charged, a reimbursement procedure will be established after consultations between the Participants concerned. Upon its completion, this procedure will give rise within a reasonable time to the Tax reimbursement.

Procedures for TAX exemption

5. Procedures for tax exemptions according to the provisions of Article VI, of the MOU and Part 3 of this TA for the supplies of goods and services purchased in the Hellenic Republic by the ARRC and SNs for the purposes of the Exercise will be provided by the Host Nation. No exoneration from VAT will be granted for purchases designated to satisfy personal needs or not attributable to the Exercise.
6. Tax exemptions to Forces (acting on behalf of NATO) will be applied directly, except for POL, and invoices will be issued without taxes at the moment of the purchase (or import) of goods and/or services, provided that Forces give the vendor or supplier (or customs) the document issued according to the rules set by the Ministry of Finance of the Hellenic Republic, confirming that those goods and services are acquired (imported) on behalf of NATO. HN will take all necessary steps to facilitate that such document will be available to Forces in a timely manner.
7. Tax exemptions to SN will be applied:

NATO UNCLASSIFIED
Releasable for Internet Transmission

- a. Directly and invoices will be issued without taxes on the moment of purchase (or import) of goods and/or services, if SN competent authority beforehand will inform in writing Ministry of Finance of the Hellenic Republic that SN applies tax exemptions directly to the armed forces of the HN (reciprocity principle) and, if on the moment of purchase (or import) of goods and/or services SN provides to the vendor or supplier (or customs) the document issued by HN (or by the competent authority) confirming that those goods and services are acquired (imported) by SN for the purpose of the Exercise;
- b. By reimbursing taxes paid by SN, according to the procedures set in the HN laws and regulations. The HN will provide to SN all required information about applicable reimbursement procedures.

ΝΑΤΟ ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ

Με Δυνατότητα Κοινοποίησης στο Διαδίκτυο

ΤΕΧΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΙ

ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΕΙΟΥ ΣΥΜΜΑΧΙΚΗΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

ΜΙΚΤΗΣ ΔΥΝΑΜΗΣ ΝΑΠΟΛΗΣ

ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ

ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

ΦΙΛΟΞΕΝΟΥΝΤΟΣ ΚΡΑΤΟΥΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ

ΤΗΣ «ΑΣΚΗΣΗΣ NOBLE JUMP 2017»

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΓΕΝΙΚΑ

1.1 Σκοπός και Πεδίο Δράσης

α. Ο σκοπός αυτής της Τεχνικής Διευθέτησης (ΤΑ) είναι να σκιαγραφήσει τη γενική ιδέα Υποστήριξης Φιλοξενούντος Κράτους (HNS), που παρέχεται στις Δυνάμεις που διέρχονται από το έδαφος της Ελληνικής Δημοκρατίας για την καθοδηγούμενη από το NATO άσκηση (EX) «Noble Jump 2017» και να αποσαφηνίσει γενικές διαδικασίες και διευθετήσεις, απαραίτητες για να παρέχουν τη δυνατότητα στον ορισθέντα Διοικητή NATO, τον Διοικητή της Συμμαχικής Διοίκησης Μικτής Δύναμης Νάπολης (COM JFCNP) και το Φιλοξενούν Κράτος (HN) να εκπληρώσουν αποτελεσματικά τις αρμοδιότητές τους, που προσδιορίζονται στο «Μνημόνιο Κατανόησης (MOU) Μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Ανώτατου Στρατηγείου Συμμαχικών Δυνάμεων Ευρώπης, αναφορικά με την Παροχή Υποστήριξης Φιλοξενούντος Κράτους για την Εκτέλεση Επιχειρήσεων / Ασκήσεων NATO», υπογεγραμμένου στις 28 Ιουλίου / 05 Αυγούστου 2008, εφεξής αναφερόμενου ως «το MOU», σε σχέση με την παροχή HNS.

β. Η ΤΑ συμπληρώνει το MOU και υποστηρίζει την ανάπτυξη των Δηλώσεων Απαιτήσεων (SORs) / Αιτήσεων Κίνησης, που περιγράφουν λεπτομερώς και συγκεκριμένα την υποστήριξη που θα παρέχεται σε κάθε αναπτυσσόμενο φορέα της Δομής Διοίκησης του NATO (NCS), της Δομής Δύναμης του NATO και των Αποστελλόντων Κρατών (SN), που συμμετέχουν στην EX NOJP 17, εφεξής αναφερόμενων ως «οι Δυνάμεις». Οι SORs παρέχουν λεπτομέρειες για διαδικασίες αποζημίωσης και άλλες ειδικές διαδικασίες συγκεκριμένα για την τοποθεσία, απαραίτητες για να έχει κάποιος πρόσβαση σε HNS.

1.2 Σχετικά

Τα σχετικά έγγραφα που ισχύουν για αυτήν την ΤΑ περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Α.

1.3 Ορισμοί, Όροι, Ακρωνύμια και Συντμήσεις

Οι Ορισμοί, οι Όροι, τα Ακρωνύμια και οι Συντμήσεις που ισχύουν για αυτήν την ΤΑ περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Β.

1.4 Κατάσταση

α. Η EX NOJP 17 εκπαιδεύει και ελέγχει την ικανότητα επιλεγμένων δυνάμεων της Μικτής Δύναμης Επιχειρήσεων Πολύ Υψηλής Ετοιμότητας (VJTF) να αναπτύσσονται εντός σύντομου χρονικού διαστήματος στη ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ / ΡΟΥΜΑΝΙΑ, ενσωματώνοντας την Πολυεθνική Μεραρχία –

Νοτιοανατολικής Περιοχής (MND-SE) και αντίστοιχες Μονάδες Ενσωμάτωσης Δυνάμεων NATO (NFIUs) στη σχεδίαση και εκτέλεση.

β. Η EX NOJP 17 θα διεξαχθεί σε δύο φάσεις. Η πρώτη φάση (ALERTEX /NOJP1) θα διεξαχθεί σε πολύ σύντομη προθεσμία, σε ένα χρονικό περιθώριο από 1 Φεβ μέχρι 31 Μαρ 2017 και η δεύτερη φάση (DEPLOYEX / NOJP2) σε ένα χρονικό περιθώριο από 1 Απρ μέχρι 15 Ιουν 2017.

γ. Ένα λεπτομερές σχέδιο των Δυνάμεων, που προσδιορίζει τους αναπτυσσόμενους φορείς και τους τελικούς προορισμούς τους, θα παρέχεται στο HN. Κάθε αναπτυσσόμενος φορέας του SN / Πολυεθνικού Στρατηγείου (MNHQ) θα απαιτεί HNS. Η ζητούμενη HNS δεν περιορίζεται στην πρόσβαση στην υποδομή του HN, αλλά μπορεί να περιλαμβάνει παροχή εφοδίων και υπηρεσιών, προστασία και ασφάλεια δύναμης από το HN. Θα απαιτείται από κάθε SN / MNHQ των Δυνάμεων να καθορίζει και να περιγράφει λεπτομερώς τις δικές του συγκεκριμένες απαιτήσεις και διευθετήσεις HNS, οι οποίες θα μεταβιβάζονται με συντονισμένες SORs στο Συμμαχικό Σώμα Ταχείας Αντίδρασης (ARRC). Το ARRC θα παρέχει ενοποιημένες SORs στο HN.

1.5 Αποστολή HNS

Το HN θα παρέχει υποστήριξη στον μεγαλύτερο δυνατό βαθμό, βάσει εθνικών προτεραιοτήτων, δυνατοτήτων και διαθέσιμων μέσων, στις Δυνάμεις που βρίσκονται στο έδαφός του, στη διάρκεια των σταδίων προετοιμασίας, ανάπτυξης, εκτέλεσης και μεταστάθμευσης της EX NOJP 17. Οι περιοχές και το πεδίο δράσης της αιτούμενης υποστήριξης θα περιγράφονται λεπτομερώς στις αιτήσεις SORs / Κίνησης. Η HNS μπορεί να παρέχεται επί μίας βάσης άνευ χρέωσης, προπληρωμής ή δυνατότητας αποζημίωσης, περιλαμβανομένων άμεσης οικονομικής αποζημίωσης, αντικατάστασης σε είδος ή και ανταλλάγματος ίσης αξίας.

1.6 Εκτέλεση

Κατόπιν αιτήματος, το HN θα υποστηρίζει τις Δυνάμεις που αναπτύσσονται ή διέρχονται από το έδαφός του, για να διευκολύνει την άφιξή τους και να διασφαλίσει ότι εξέρχονται του εδάφους του με τον εξοπλισμό και τα εφόδιά τους. Το προσωπικό των Δυνάμεων θα παρέχει βοήθεια στο HN, όπως απαιτείται, όσον αφορά στην εκφόρτωση, στάθμευση και προώθηση του εξοπλισμού των Δυνάμεων που φτάνει σε καθορισμένα σημεία αερολιμένων ή και θαλάσσιων λιμένων αποβίβασης (APOD / SPOD), Τερματικών Σταθμών Τρένων (RH) ή σημεία διέλευσης συνόρων. Το HN θα παρέχει κάθε δυνατή βοήθεια για την παροχή HNS, στο πλαίσιο των μέσων και δυνατοτήτων του. Η διαθεσιμότητα τέτοιου είδους υποστήριξης θα αποσαφηνίζεται στις SORs.

1.7 Διοίκηση και Έλεγχος (Συντονισμός και Αναφορά HNS)

α. Η δομή Διοίκησης και Ελέγχου (C2) των Δυνάμεων που συμμετέχουν στην ΕΧ θα περιλαμβάνεται στο ισχύον Σχέδιο Επιχειρήσεων (OPLAN). Ο Συντονισμός και η Αναφορά HNS θα λαμβάνουν χώρα μέσω ενός ενσωματωμένου συστήματος, που αποτελείται από Αξιωματικούς Συνδέσμους (LNOs) των SNs, την Πολυεθνική Μεραρχία – Νοτιοανατολικής Περιοχής (MND-SE), Μονάδες Ενσωμάτωσης Δυνάμεων NATO (NFIUs), Ομάδες Συντονισμού Υποστήριξης Φιλοξενούντος Κράτους (HNSCC).

β. Οι HNSCC θα συγκροτούνται στο HN με την ανάπτυξη των Δυνάμεων, για τον συντονισμό της HNS, που παρέχεται για τον σκοπό αυτής της ΤΑ. Στο Παράρτημα Ε περιλαμβάνεται ένας κατάλογος Αρμόδιων Χειριστών (POCs) HNSCC.

γ. Το HN θα συγκροτεί ένα Εθνικό Κέντρο Συντονισμού Κίνησης (NMCC) και το ARRC θα καθορίζει έναν Αρμόδιο Χειριστή (POC) HNS, για τον συντονισμό, τον καθορισμό προτεραιοτήτων και την εποπτεία παροχής της υποστήριξης που έχει αποφασιστεί για τις Δυνάμεις. Η Χερσαία Διοίκηση (το ARRC) θα είναι υπεύθυνη για τον συντονισμό των απαιτήσεων των Δυνάμεων, θέτοντάς τες κατά προτεραιότητα σε περίπτωση τυχόν προκυπτουσών ελλείψεων. Στο Παράρτημα Ε περιλαμβάνεται ένας κατάλογος αρμόδιων χειριστών (POCs).

1.8 Αρμοδιότητες

α. **Διοικητής NATO.** Επιπλέον εκείνων που αναφέρονται στο MOU, ο Διοικητής NATO έχει τις ακόλουθες αρμοδιότητες:

(1) Συντονίζει τη σχεδίαση HNS και τους ελέγχους θέσεων, σύμφωνα με τις καθορισμένες SORs.

(2) Συντονίζει τη διαβίβαση αιτήσεων SORs / Κίνησης από Συμμετέχουσες Μονάδες και SNs.

(3) Παρέχει στο HN έναν ενοποιημένο, εναρμονισμένο κατάλογο αιτήσεων SORs / Κίνησης, που αντικατοπτρίζει το επίπεδο της αιτούμενης υποστήριξης.

(4) Διατηρεί επαφή με τους POC HNS, το NMCC και τα SNs / Πολυεθνικά Στρατηγεία (MNHQs).

(5) Συντονίζει τη διαμετακόμιση/ανάπτυξη των SNs και MNHQs, σύμφωνα με το Πολυεθνικό Λεπτομερές Σχέδιο Ανάπτυξης (MNDDP).

(6) Εάν είναι αναγκαίο, συγκεντρώνει τις οικονομικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την επιστροφή του ΦΠΑ, για δαπάνες που έγιναν κατά

την ανάπτυξη/διαμετακόμιση στο ΗΝ, για τις υπηρεσίες με απευθείας σύμβαση από το ARRC, από εμπορικές ή πολιτικές πηγές.

(7) Διατηρεί τη διαφάνεια σε εθνικές και πολυεθνικές προσπάθειες Διοικητικής Μέριμνας και εξασφαλίζει ότι η προσπάθεια Δ.Μ. υποστηρίζει την ιδέα ενεργείας επιχειρήσεων.

(8) Διατηρεί τη διαφάνεια σε εθνικές και πολυεθνικές αναπτύξεις.

β. **ΗΝ.** Επιπλέον εκείνων που αναφέρονται στο ΜΟΥ, το ΗΝ έχει τις ακόλουθες αρμοδιότητες:

(1) Υποστηρίζει και συμμετέχει σε κοινούς ελέγχους θέσεων.

(2) Παρέχει λεπτομερή αξιολόγηση HNS αναφορικά με τη δυνατότητά του να ανταποκριθεί στην αιτούμενη υποστήριξη και στις SORs, που θα αντιπροσωπεύουν την επίσημη πρόταση υποστήριξης.

(3) Παρέχει εγκαταστάσεις και υπηρεσίες, όπως αναφέρεται στο ισχύον Σχέδιο Υποδοχής, Στάθμευσης και Προώθησης (RSOM) / το Πολυεθνικό Λεπτομερές Σχέδιο Ανάπτυξης (MNDDP) και την καθορισμένη SOR, σύμφωνα με αυτήν την ΤΑ.

(4) Διεξάγει RSOM προς υποστήριξη του Διοικητή NATO για τις αναπτυσσόμενες δυνάμεις, σύμφωνα με τις συμφωνημένες SORs και το ισχύον Σχέδιο RSOM / MNDDP.

(5) Συγκροτεί ένα NMCC με το ανάλογο επίπεδο επάνδρωσης για όλη τη διάρκεια της Άσκησης.

(6) Παρέχει υποστήριξη Δ.Μ., εγκαταστάσεις και υπηρεσίες, όπως αναφέρεται στο Παράρτημα Γ και όπως καθορίζεται στις SORs που αναφέρονται λεπτομερώς στο MNDDP, για την εκτέλεση της Άσκησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του οικονομικού τμήματος του παρόντος.

(7) Εξασφαλίζει Έλεγχο Κίνησης, περιλαμβανομένης Προστασίας Συνοδείας και Δύναμης, όπως αναφέρεται λεπτομερώς στην αίτηση SOR / Κίνησης.

(8) Εγκρίνει, ελέγχει και συντονίζει τη χρήση στρατιωτικής / πολιτικής υποδομής και εγκαταστάσεων, όπως Κέντρα Υποστήριξης Φάλαγγας (CSC), σημεία ανεφοδιασμού, ασφαλή καταφύγια, σύμφωνα με τις αιτήσεις SORs / Κίνησης που έχουν καθοριστεί.

(9) Παρέχει Εγκατάσταση Υγειονομικής Περίθαλψης (MTF) Ρόλου 1 ελάχιστου επιπέδου, ανοιχτή επί 24ώρου βάσης, όλες τις ημέρες της εβδομάδας, έκτακτη οδοντιατρική περίθαλψη και υγειονομική διακομιδή με τα διαθέσιμα υγειονομικά μέσα σε MTFs (στρατιωτικά ή και πολιτικά νοσοκομεία) υψηλότερου επιπέδου, σε έδαφος ΗΝ, όπως καθορίζεται στο Παράρτημα Γ.

γ. **SNs και MNHQs.** Επιπλέον εκείνων που αναφέρονται στο MOU, τα SNs / MNHQs έχουν τις ακόλουθες αρμοδιότητες:

(1) Προσδιορίζουν και υποβάλλουν τις απαιτήσεις HNS (περιλαμβανομένου του Φάσματος Ραδιοσυχνότητας) και αιτήσεις κίνησης στο HN, χρησιμοποιώντας το έντυπο SOR και διεξάγουν ελέγχους θέσεων με αποκλειστική έγκριση του HN.

(2) Παρέχουν βοήθεια, όπως απαιτείται, στο HN, κατά την εκτέλεση της RSOM για αναπτυσσόμενες δυνάμεις, σύμφωνα με τις συμφωνημένες SORs και το ισχύον Σχέδιο RSOM / MNDDP.

(3) Συμμορφώνονται με τις προαπαιτούμενες διατάξεις του HN για τη λήψη HNS.

(4) Σέβονται, με την είσοδο στο έδαφος του HN, τους νόμους, κανόνες και κανονισμούς του.

(5) Αποζημιώνουν το HN για τη λαμβανόμενη υποστήριξη, σύμφωνα με τις διατάξεις αυτής της ΤΑ και τις αιτήσεις SORs / Κίνησης, κατά περίπτωση.

(6) Εξασφαλίζουν έναν σύνδεσμο στο σύστημα συντονισμού HNS που αναφέρεται στην Παράγραφο 1.7, για συντονισμό της HNS. Ο αντιπρόσωπος του SN πρέπει να έχει τη δικαιοδοσία να υπογράψει αναθεωρημένες SORs.

(7) Κατά την εκτέλεση, προσδιορίζουν νέες ή μεταβαλλόμενες απαιτήσεις HNS.

(8) Τα SNs διατηρούν την αρμοδιότητα του έγκαιρου συντονισμού με το HN, εάν υφίσταται άμεση σύμβαση ειδών ή υπηρεσιών.

(9) Εφόσον επιθυμούν να τηρήσουν τις διατάξεις αυτής της ΤΑ, διαβιβάζουν μία Δήλωση Προσχώρησης (NOA) / μία Δήλωση Πρόθεσης (SOI) για αυτήν την ΤΑ στο Στρατηγείο JFCNP μέσω του ARRC. Η JFCNP θα διαβιβάσει την NoA / Soi στο HN.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

2.1 Οικονομικές Κατευθυντήριες Γραμμές

Οι ακόλουθες κατευθυντήριες γραμμές συμπληρώνουν τα γενικά οικονομικά θέματα που προβλέπει το ΜΟΥ. Οι διαδικασίες σύμφωνα με τις ισχύουσες ΣΤΥΠ (Συμφωνίες Τυποποίησης) που παρατίθενται, ισχύουν για τα κράτη τόσο της Σύμπραξης για την Ειρήνη (PfP) όσο και του ΝΑΤΟ. Όλες οι χρεώσεις για συμβάσεις, αξιώσεις και πληρωμές θα είναι στο νόμισμα του ΗΝ.

α. Γενικά

(1) **Αποζημίωση για Εφόδια και Υπηρεσίες.** Οι Δυνάμεις θα αποζημιώνουν το ΗΝ για όλα τα εφόδια και τις υπηρεσίες που έχουν καθοριστεί από κοινού και παρέχει το ΗΝ, εκτός εκείνων των εφοδίων και υπηρεσιών που παρέχονται χωρίς χρέωση ή με δανεισμό, όπως περιγράφεται συγκεκριμένα στο Παράρτημα Γ. Η υποστήριξη και οι υπηρεσίες με δυνατότητα αποζημίωσης θα περιγράφονται λεπτομερώς στις SORs. Γενικά, θα ισχύουν οι διαδικασίες όπως περιγράφονται στη ΣΤΥΠ 2034 και στο ΜΟΥ.

(2) **Εξοπλισμός με Δανεισμό.** Οποιοσδήποτε εξοπλισμός δανίζεται στις Δυνάμεις θα παραδίδεται με την ολοκλήρωση της μεταστάθμευσης της άσκησης. Είδη με δανεισμό που έχουν υποστεί ζημία θα αναφέρονται στο ΗΝ τη στιγμή του κοινού επίσημου ελέγχου παραλαβής, κατά τη διάρκεια του οποίου η αποζημίωση, όπως αρμόζει για επισκευή ή αντικατάσταση, θα τυγχάνει γραπτής διαπραγμάτευσης. Τέτοια αποζημίωση δεν θα περιλαμβάνει καθημερινή φυσιολογική φθορά χρήσης.

(3) Οικονομικές Διευθετήσεις και Διευθετήσεις Προϋπολογισμού.

α. Λεπτομερείς οικονομικές διευθετήσεις θα καθορίζονται σε κάθε SOR ή μεμονωμένη παραγγελία για εφόδια ή υπηρεσίες. Αυτές οι διευθετήσεις θα παραπέμπουν πάντα στις οικονομικές διατάξεις αυτής της ΤΑ.

β. Όλοι οι λογαριασμοί θα διευθετούνται σύμφωνα με τις διατάξεις που καθορίζονται σε αυτήν την ΤΑ και τις SORs για την EX NOJP 17. Αυτές μπορεί, επί μίας βάσης εξαίρεσης, να διαφέρουν από τις διαδικασίες που αναφέρονται στη ΣΤΥΠ 2034.

(4) **Δευτερεύουσες Διατάξεις.** Όπου ένα Νατοϊκό ΜΝΗQ ή και SN διευθετεί οι δαπάνες HNS που παρέχονται στις δυνάμεις του να πληρώνονται από κάποιο άλλο SN, το ΗΝ θα διεκπεραιώνει τις απαιτούμενες SORs με το χρηματοδοτούν ΝΑΤΟΪΚΟ ΣΤΡΑΤΗΓΕΙΟ / ΜΝΗQ / SN, το οποίο θα ενεργεί εκ μέρους των άλλων εμπλεκόμενων συμμετεχόντων. Όλη η υποστήριξη που θα παρέχεται, θα τυγχάνει αποδοχής μέσω των SORs.

(5) Οι τύποι δαπανών, οι περιγραφές χρηματοδότησης και οι γενικές οικονομικές ευθύνες περιγράφονται λεπτομερώς στο ΜΟΥ.

(6) Όλα τα τιμολόγια θα είναι στην αγγλική γλώσσα.

β. Τύποι Δαπανών

Στο πνεύμα της συλλογικής προσπάθειας, τα ΗΝs γενικά αναμένεται να παρέχουν έναν λογικό βαθμό υποστήριξης στις Δυνάμεις. Οι προσαυξημένες δαπάνες πρέπει να θεωρούνται ως επιλέξιμες για αποζημίωση. Θα τηρείται η ακόλουθη γενική οδηγία για δαπάνες.

(1) **Δαπάνες Κοινής Χρηματοδότησης NATO:** Καλύπτει δαπάνες που πρότείνει η Επιτροπή Πολιτικής Σχεδιασμού Πόρων (RPPB) και ενέκρινε το NAC, τόσο ως επιλέξιμες όσο και ως δυνάμενες να καταβληθούν για χρηματοδότηση, μέσω των διεθνών προϋπολογισμών του NATO. Είναι σημαντικό να τονιστεί ότι η επιλεξιμότητα για κοινή χρηματοδότηση δεν ισοδυναμεί αυτόματα με δυνατότητα καταβολής. Κατά κανόνα, μόνο οι δαπάνες που σχετίζονται με τη συμμετοχή δομών NCS που βασίζονται στην Εδραίωση της Ειρήνης σε εκπαιδευτικές δραστηριότητες ή την εξασφάλιση και πιστοποίηση του Στρατηγείου NFS, είτε στον κοινό επιχειρησιακό ρόλο είτε ως Στρατηγείο Διοίκησης Στοιχείου της Δύναμης Αντίδρασης NATO (NRF), θα περιλαμβάνονται στους προϋπολογισμούς κοινής χρηματοδότησης.

(2) **Επιμεριζόμενες Δαπάνες.** Περιλαμβάνει χρηματοδότηση για δαπάνες που επιβεβαιώνονται προκαταβολικά ότι θα αποτελούν ευθύνη περισσότερων από ένα κρατών και θα διεκπεραιώνονται σύμφωνα με έναν προσυμφωνημένο τύπο κατανομής δαπανών. Το ΗΝ και οι Δυνάμεις θα αποφασίζουν την αναλογία των προσδιορισμένων δαπανών, οι οποίες μπορούν να θεωρηθούν ως επιπρόσθετες με μία από τις ακόλουθες μεθόδους:

α. **Σε σχέση με το Προσωπικό.** Όπου υφίστανται επιπρόσθετες δαπάνες για το ΗΝ με την είσοδο του προσωπικού των Δυνάμεων και τέτοιες δαπάνες σχετίζονται άμεσα με την κατοχή της βάσης / εγκατάστασης από όλο το προσωπικό, τότε τέτοιου είδους δαπάνες θα βαρύνουν τις Δυνάμεις επί μίας αναλογικής βάσης, όπως έχουν τύχει διαπραγμάτευσης σε μεμονωμένες SORs. Σε αυτό το πλαίσιο, η πληρωμή δεν θα περιλαμβάνει αποζημίωση για δαπάνες στρατιωτικού προσωπικού του ΗΝ, εκτός εάν έχει συμφωνηθεί προκαταβολικά.

β. **Σε σχέση με τον Εξοπλισμό ή την Αποστολή.** Όπου υφίστανται επιπρόσθετες δαπάνες για το ΗΝ με την είσοδο επιπρόσθετου εξοπλισμού (Α/Φ ή άλλου κύριου εξοπλισμού), τότε τέτοιες προσαυξημένες δαπάνες θα βαρύνουν τις Δυνάμεις επί μίας κατ' αναλογία βάσης, σύμφωνα με τον αριθμό του κύριου εξοπλισμού / Α/Φ. Όταν υπάρχουν επιπρόσθετες δαπάνες για το ΗΝ λόγω της επέκτασης των κανονικών ωρών λειτουργίας της βάσης για τη διευκόλυνση της αποστολής της άσκησης, τότε τέτοιες

προσαυξημένες δαπάνες θα βαρύνουν τις Δυνάμεις. Αυτές οι δύο δαπάνες τυγχάνουν μεμονωμένης διαπραγμάτευσης στις σχετικές SORs. Σε αυτό το πλαίσιο, η πληρωμή γενικά δεν προβλέπει αποζημίωση για δαπάνες του στρατιωτικού προσωπικού του ΗΝ ή χρήση εξοπλισμού στρατιωτικής ιδιοκτησίας του ΗΝ, εκτός εάν έχει συμφωνηθεί προκαταβολικά.

(3) **Άμεσες Εθνικές Δαπάνες.** Η δαπάνη των μέσων που παρέχονται και χρησιμοποιούνται μόνο από ένα SN ή μία Συμμετέχουσα Μονάδα του NATO θα βαρύνει το λαμβάνον SN ή τη Συμμετέχουσα Μονάδα του NATO.

γ. Διαδικασίες Πληρωμής και Αποζημίωσης

Όλες οι καθορισμένες δαπάνες του ΗΝ με δυνατότητα αποζημίωσης που απαιτούνται για την υποστήριξη των κοινά χρηματοδοτούμενων δραστηριοτήτων [βλέπε ανωτέρω παρα.2.1.β(1)] στη διάρκεια της Άσκησης θα θεωρούνται κοινές δαπάνες NATO και θα καταβάλλονται από τον εγκεκριμένο προϋπολογισμό του NATO.

(1) **ΣΤΥΠ 2034.** Η διευθέτηση δαπανών μεταξύ κρατών θα γίνεται σύμφωνα με τη ΣΤΥΠ 2034, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά στις ισχύουσες SORs. Οι γενικές διαδικασίες αποζημίωσης για εφόδια και υπηρεσίες του ΗΝ αναφέρονται στο Παράρτημα Γ.

(2) **Στρατιωτικά Μέσα.** Ο εξοπλισμός, οι υπηρεσίες και οι εγκαταστάσεις που διατίθενται από στρατιωτικές πηγές σε αεροπορικές, στρατιωτικές βάσεις ή ναυτικές εγκαταστάσεις του ΗΝ, θα παρέχονται δωρεάν όπου είναι δυνατό (εκτός από προσαυξημένες δαπάνες), όπως καθορίζεται συγκεκριμένα στο Παράρτημα Γ.

(3) **Εμπορικά/Πολιτικά Μέσα.** Η υποστήριξη από εμπορικές ή πολιτικές πηγές θα πληρώνεται από τον οργανισμό που πραγματοποίησε σε αυτές τις δαπάνες (οι δαπάνες βαρύνουν τον αιτούντα), είτε τυγχάνουν διευθέτησης από τις Δυνάμεις είτε από το ΗΝ.

(4) **Πληρωμή.** Οι SORs που έχουν καθοριστεί μεταξύ των Δυνάμεων και του ΗΝ θα προσδιορίζουν λεπτομερώς τα ακριβή μέσα πληρωμής ή αποζημίωσης. Η πληρωμή για εξοπλισμό ή υπηρεσίες θα διεξάγεται με έναν ή διάφορους από τους κάτωθι τρόπους:

α. Πληρωμές σύμφωνα με τη ΣΤΥΠ 2034.

β. Πληρωμή σε αντάλλαγμα, όπως αντικατάσταση σε είδος ή ανταλλαγή ίσης αξίας, σύμφωνα με υπάρχουσες διμερείς συμφωνίες.

(5) **Τεκμηρίωση HNS με Έγγραφα.** Το ΗΝ είναι υπεύθυνο για την τεκμηρίωση με έγγραφα δαπανών που γίνονται εκ μέρους των Δυνάμεων.

δ. Υγειονομικές Οικονομικές Συμφωνίες

(1) Η παροχή, προμήθεια, συντήρηση και ανάκτηση υγειονομικού υλικού, περιλαμβανομένου αίματος, παραμένει κατά κανόνα εθνική ευθύνη, ωστόσο, το SN μπορεί να ζητήσει HNS σε αυτόν τον τομέα, συνάπτοντας συμφωνίες αμοιβαίας υποστήριξης Δ.Μ.

(2) Ο Ρόλος 1 είναι ευθύνη των Αποστελλόντων Κρατών. Ωστόσο, οι Συμμαχικές Δυνάμεις θα έχουν πρόσβαση σε ιατρικές και οδοντιατρικές δυνατότητες Ρόλου 1, Ρόλου 2, Ρόλου 3 και Ρόλου 4 του HN, σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου IX, τμήμα 5, της Συμφωνίας Κατάστασης Δυνάμεων (SOFA) του NATO.

(3) Το HN θα παρέχει υποστήριξη για την επαρκή περισυλλογή, διακομιδή, περίθαλψη και νοσηλεία απωλειών, σύμφωνα με τα υπάρχοντα θεωρητικά υγειονομικά πρότυπα του NATO.

(4) Το σύστημα έκτακτης υγειονομικής διακομιδής (MEDEVAC) του HN πρέπει να είναι ικανό, στο πλαίσιο των μέσων και δυνατοτήτων του, να διακομίζει ασθενείς σε Εγκαταστάσεις Υγειονομικής Περίθαλψης, ανά πάσα στιγμή.

(5) Η περίθαλψη και τα συμβούλια που παρέχουν οι υγειονομικές υπηρεσίες μονάδας ή φρουράς και η υγειονομική διακομιδή με στρατιωτικά μέσα, περιλαμβανομένης αεροδιακομιδής, θα είναι δωρεάν, υποκείμενα στις ίδιες διατάξεις με τα μέλη των Ενόπλων Δυνάμεων του HN. Όπου απαιτείται βοήθεια από το HN για μεταφορά τραυματιών σε νοσοκομείο επιλογής των Δυνάμεων, χρησιμοποιώντας στοιχεία του HN, οι Δυνάμεις θα αποδέχονται την ευθύνη για τυχόν αποζημίωση απαιτείται για τα εν λόγω μεταφορικά έξοδα.

(6) Οι Δυνάμεις θα πληρώνουν το HN για έκτακτη διακομιδή με πολιτικά υγειονομικά μεταφορικά μέσα, καθώς και για υγειονομική περίθαλψη του προσωπικού τους σε τοπικές πολιτικές εγκαταστάσεις, λαμβάνοντας υπόψη τους ισχύοντες περιορισμούς που βασίζονται σε κανονισμούς ασφάλισης υγείας. Οι Δυνάμεις μπορούν να εκμεταλλευτούν τις διατάξεις οποιωνδήποτε διεθνών ή διμερών συμφωνιών για την ιατρική / κοινωνική ασφάλεια, για να καλύψουν τις δαπάνες περίθαλψης στο HN.

(7) Οι στρατιώτες του SN με επικυρωμένο έγγραφο ασφάλισης υγείας (π.χ. Ευρωπαϊκή Κάρτα Ασφάλισης Υγείας) δεν θα χρεώνονται προσωπικά για τυχόν δαπάνες που σχετίζονται με έκτακτη περίθαλψη. Ο καθορισμός της πληρωμής θα τυγχάνει χειρισμού από τα HN και SN.

2.2 Συμβατικές Οδηγίες

α. Το ARRC θα σχεδιάζει, θα εφαρμόζει και θα αναλαμβάνει την ευθύνη στις αντίστοιχες συμβάσεις του εκ μέρους του NATO, σύμφωνα με τους οικονομικούς και συμβατικούς κανονισμούς του. Εάν το SN απαιτήσει οι Νατοϊκές συμβάσεις να συνάπτονται εκ μέρους του, τότε η οικονομική αρχή του

SN πρέπει επίσημα να μεταβιβάσει εκ των προτέρων αυτό το αίτημα και να διαθέσει στο ARRC έναν Αξιωματικό Συμβάσεων του SN. Ο(οι) ορισθείς(έντες) Αξιωματικός(οί) Συμβάσεων NATO είναι το μόνο προσωπικό εξουσιοδοτημένο να ξεκινήσει τη συμβατική διαδικασία εκ μέρους του NATO. Τα SNs μπορούν να συνάπτουν συμβάσεις άμεσα και ανεξάρτητα για υπηρεσίες ή είδη που παρέχονται από εμπορικές ή πολιτικές πηγές και «έκαστος θα καλύπτει τις δικές του ανάγκες», δηλ. το SN θα πληρώνει και θα φέρει τη βασική ευθύνη για την εκτέλεση τέτοιων συμβάσεων και αγορών.

β. Οι Δυνάμεις εξουσιοδοτούνται να συνάπτουν συμβάσεις άμεσα για εμπορικά παρεχόμενα είδη και υπηρεσίες και φέρουν τη βασική ευθύνη για την εκτέλεση τέτοιων συμβάσεων / αγορών. Ωστόσο, ο Αξιωματικός Συμβάσεων του ARRC μπορεί να διευκολύνει συμβάσεις του SN, συνδέοντας τους Αξιωματικούς Συμβάσεων του SN με την αρχή Προμηθευτών.

γ. Το HN θα διευκολύνει τη σύναψη συμβάσεων / την αγορά ειδών και υπηρεσιών που απαιτείται από τις Δυνάμεις. Θα υπάρχει ένας καθορισμένος αρμόδιος χειριστής (POC) συμβάσεων παρεχόμενος από το HN (κατά προτίμηση εντός του HNSCC), ο οποίος θα προτείνει πωλητές και θα βοηθά στην προετοιμασία συμβάσεων για να διευκολύνει αγορές και να εξυπηρετήσει ως διασύνδεση μεταξύ μη στρατιωτικών πωλητών και των αρχών συμβάσεων / αγορών των Δυνάμεων. Το HN δεν θα συνάπτει οιοσδήποτε οικονομικές συμφωνίες χωρίς την εκ των προτέρων συναίνεση των Δυνάμεων. Για συμβάσεις που συνάπτονται απευθείας μεταξύ του SN και πολιτών αναδόχων, οι οικονομικές διατάξεις και οι μέθοδοι αποζημίωσης τέτοιων συμβάσεων θα γίνονται αποδεκτές από το SN και τυχόν εγειρόμενες αξιώσεις θα επιλύονται μεταξύ του SN και πολιτών αναδόχων.

δ. Είδη και υπηρεσίες που παρέχονται από το HN επί μίας βάσης αποζημίωσης που τεκμηριώνεται με έγγραφα στις SORs δεν θα απαιτούν επιπρόσθετη σύμβαση.

ε. Είναι αντιληπτό ότι μπορεί να υπάρχουν κάποιες συμβατικές υπηρεσίες ή αγορές υπηρεσιών που θα διεξάγονται επί μίας διμερούς βάσης εκτός αυτής της ΤΑ.

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟ

NOMIKA ΘΕΜΑΤΑ

3.1 Απαλλαγή από Φόρους, Τέλη και Δασμούς

α. Σύμφωνα με τη SOFA του NATO και το Πρωτόκολλο των Παρισίων, καθώς και το MOU, οι δραστηριότητες Διεθνών Στρατηγείων, θέσεων επιχειρήσεων, σκαφών ιδιοκτησίας NATO ή και ναυλωμένων, Α/Φ, οχημάτων, Πετρελαιολιπαντικών (POL) και δυνάμεων, θα απαλλάσσονται από κάθε φόρο, δασμό, διόδια, προμήθειες και κάθε παρόμοια χρέωση, όποτε είναι δυνατό και σύμφωνα με τους εφαρμοζόμενους κανόνες και τη νομοθεσία του ΗΝ, όπως αρμόζει. Η SOFA του NATO και το Πρωτόκολλο των Παρισίων, που εφαρμόζουν απαλλαγές και προνόμια για επισκέπτριες Δυνάμεις, περιλαμβανομένου του Διεθνούς Στρατιωτικού Στρατηγείου, θα ισχύουν για οποιοδήποτε στοιχείο ή απόσπασμα στρατηγείου που μπορεί να αναπτύσσεται στο ΗΝ μετά την υλοποίηση της άσκησης. Για τους σκοπούς αυτής της ΕΧ, αυτές οι απαλλαγές θα επεκτείνονται επίσης σε δυνάμεις ΜΝΗQs και SN. Αυτό περιλαμβάνει κάθε αναγκαία συμφωνία για να διευθετηθεί από τις Δυνάμεις το λειτουργικό και διαχειριστικό κομμάτι του Ηθικού / της Καλής Διαβίωσης / της Αναψυχής.

β. Όπου δεν είναι δυνατή η πλήρης απαλλαγή από φόρους, δασμούς, προμήθειες, διόδια και παρόμοιες χρεώσεις, δεν θα επιβάλλονται χρεώσεις με μεγαλύτερη επιβάρυνση από αυτές που ισχύουν για τις Ένοπλες Δυνάμεις του ΗΝ. Όλες οι δαπάνες θα τυγχάνουν επεξεργασίας με τον μικρότερο αριθμό συνοδευτικών διοικητικών απαιτήσεων.

3.2 Τελωνείο

Σύμφωνα με τη SOFA του NATO και το Πρωτόκολλο των Παρισίων, καθώς και το MOU και σύμφωνα με τους εφαρμοζόμενους νόμους και κανονισμούς του ΗΝ, όπως αρμόζει, θα ισχύουν οι ακόλουθες γενικές τελωνειακές διασαφήσεις και δηλωτικές απαιτήσεις για τις Δυνάμεις:

α. Οι Δυνάμεις μπορούν να εισάγουν και να επανεξάγουν, άνευ δασμών και φόρων, στρατιωτικό εξοπλισμό και στοιχεία που απαιτούνται από τις Δυνάμεις και λογικές ποσότητες προμηθειών, εφοδίων και άλλων ειδών για την αποκλειστική χρήση των Δυνάμεων. Αυτή η χωρίς δασμούς και φόρους εισαγωγή βασίζεται στην κατάθεση μίας τελωνειακής διασάφησης, Έντυπο 302 (βλέπε Παράρτημα Α της ΣΤΥΠ 2455 / ΑΜονΡ-2(Β), στο τελωνείο του ΗΝ.

β. Είδη που έχουν εισαχθεί στο ΗΝ άνευ δασμών δεν θα διατίθενται, εκτός εάν τους επιτραπεί να το πράξουν από το ΗΝ. Είδη αγορασμένα στο ΗΝ θα εξάγονται από αυτό, σύμφωνα με τους νόμους και κανονισμούς του.

γ. Τα μέλη της Δύναμης θα φέρουν μαζί τους τα ακόλουθα έγγραφα, όταν εισέρχονται ή διέρχονται από τα σύνορα του ΗΝ και θα τα εμφανίζουν εάν τους ζητηθεί:

(1) Νατοϊκό / Εθνικό Στρατιωτικό Δελτίο Ταυτότητας (εθνικό Δελτίο Ταυτότητας ή διαβατήριο για το πολιτικό προσωπικό).

(2) Διαταγή Κίνησης NATO.

(3) Θα ζητείται άδεια Ασφαλείας NATO που ισχύει για τις αντίστοιχες Δυνάμεις, σύμφωνα με τις SOPs Στρατηγείων.

Το ΗΝ θα αποδέχεται αυτά τα έγγραφα, ως κατάλληλα έγγραφα για είσοδο ή διέλευση συνόρων από μέλη της Δύναμης.

δ. Τελωνειακές Δηλώσεις. Για συμμόρφωση με το τελωνείο του ΗΝ, όλες οι μονάδες και το προσωπικό των Δυνάμεων (εδώ ορίζονται ως άτομα που ταξιδεύουν μεμονωμένα ή σε μικρές ομάδες, είτε ως αντικαταστάτες προσωπικού, είτε ξεχωριστά, είτε ως αποσπάσματα κάποιας άλλης μονάδας) θα δηλώνονται σε κάθε εντός/εκτός ορίων μέσο μετακίνησης (π.χ. Α/Φ, πλοία, σκάφη, τρένα, οχήματα).

3.3 Μεταφορά Όπλων

Οι Δυνάμεις κατά τη διαμετακόμιση και παραμονή τους στο έδαφος του ΗΝ θα αποθηκεύουν και θα μετακινούν πυροβόλα και όπλα, χωριστά με πραγματικά και εκπαιδευτικά πυρομαχικά, σε ασφαλή και σφραγισμένα εμπορευματοκιβώτια. Όσο βρίσκονται στο έδαφος που κατέχει το ΗΝ, η μεταφορά και χρήση πυροβόλων, όπλων και πυρομαχικών από τις Δυνάμεις απαγορεύεται αυστηρά.

3.4 Προστασία Δύναμης (FP)

α. Η FP εφαρμόζεται σύμφωνα με το δίκαιο και τις διατάξεις του ΗΝ που περιγράφονται στο «MOU» και αναφέρονται λεπτομερώς στο Σχέδιο της Άσκησης (EXPLAN) NOJP 17. Το ΗΝ θα παρέχει FP όσο διάστημα οι Δυνάμεις βρίσκονται στο έδαφός του.

β. Το ΗΝ είναι υπεύθυνο για την εξωτερική ασφάλεια και ασφάλεια υποδομής των περιοχών Εκπαίδευσης και την προστασία περιμέτρου όλων των εγκαταστάσεων που χρησιμοποιούν οι Δυνάμεις στη διάρκεια της άσκησης και στη διάρκεια επίσημων εκδηλώσεων EX εκτός στρατιωτικών εγκαταστάσεων. Η ασφάλεια και η FP εντός των θέσεων της άσκησης και των Σταθμών Διοίκησης (CPs) αποτελεί ευθύνη του ίδιου του SN.

γ. Οι Δυνάμεις είναι υπεύθυνες για τον προσδιορισμό όλων των απαιτήσεων FP εντός του ΗΝ (μέσω του ARRC). Ο Διοικητής της περιοχής και το ΗΝ μοιράζονται από κοινού την ευθύνη για FP, περιλαμβανομένης της διαμετακόμισης. Ωστόσο, το ΗΝ έχει την κύρια ευθύνη για την προστασία Συμμαχικών Δυνάμεων στο έδαφός του.

δ. Το ARRC θα συντονίζει όλες τις καταβαλλόμενες προσπάθειες FP των HN και SN όπως αρμόζει για τη προστασία της Δύναμης. Το HN θα ενημερώνει τα ARRC και JFCNP για πιθανές απαγορεύσεις ή περιορισμούς για την κάλυψη FP όσον αφορά Νατοϊκές δυνάμεις.

ε. Το HN θα παρέχει ολοκληρωμένη FP σε Νατοϊκές δυνάμεις που συμμετέχουν στην άσκηση NOJP17 και λεπτομερή σχέδια όπως αρμόζει. Ένα συγκεκριμένο Σχέδιο FP θα καλύπτει τις δραστηριότητες σχετικά με DVD. Η JFCNP είναι υπεύθυνη για την ανάπτυξη ενός κοινού Σχεδίου FP σε συντονισμό με το HN, για να διευκολύνει την υλοποίηση της FP στη διάρκεια της άσκησης για όλες τις Δυνάμεις που τελούν υπό διοίκηση.

στ. Το HN θα εξασφαλίζει POC για την FP σε κάθε επίπεδο που είναι απαραίτητο για το συντονισμό της παρεχόμενης υποστήριξης.

ζ. Κατόπιν αίτησης, το HN θα παρέχει Εκτίμηση γενικής Απειλής για δυνάμεις του NATO που συμμετέχουν στην άσκηση και Εκτιμήσεις Τοπικής Απειλής για όλες τις τοποθεσίες της άσκησης όπου διεξάγονται σχετικές δραστηριότητες και περιοχές όπου στεγάζεται το προσωπικό. Σύμφωνα με τις Εκτιμήσεις Απειλής, το HN θα υποβάλλει προτάσεις FP σε Νατοϊκές δυνάμεις.

3.5 Περιβαλλοντική Προστασία

Το HN θα παρέχει στις Δυνάμεις αντίγραφα κανόνων ή προτύπων συμμόρφωσης αναφορικά με το περιβάλλον στην αγγλική γλώσσα, που θα ισχύουν στη διάρκεια εκτέλεσης της EX. Τα πρότυπα δεν θα ξεπερνούν εκείνα, στο πλαίσιο των οποίων δρουν οι Ένοπλες Δυνάμεις του HN. Οι Δυνάμεις θα συμμορφώνονται με τα περιβαλλοντικά πρότυπα του HN. Με την άφιξη των Δυνάμεων, θα λαμβάνει χώρα με επίσημη μορφή ένας Περιβαλλοντικός Έλεγχος Κοινής Αποδοχής. Με την ολοκλήρωση της Άσκησης, θα λαμβάνει χώρα ένας Κοινός Τελικός Περιβαλλοντικός Έλεγχος για να αποφεύγονται έτσι και οι παρανοήσεις. Η ζημία που προκαλείται από αδυναμία συμμόρφωσης με τα πρότυπα που έχουν γνωστοποιηθεί, θα αποκαθίσταται από τη Δύναμη που προκαλεί τη ζημία και ενδεχόμενες αξιώσεις θα διευθετούνται σύμφωνα με το Άρθρο VIII της SOFA του NATO.

α. Οι συμμετέχοντες θα επιδιώκουν μία προληπτική προσέγγιση αναφορικά με την περιβαλλοντική προστασία. Για αυτόν τον σκοπό, όλα τα προβλήματα που μπορεί να προκύψουν, θα διευθετούνται υπό την εποπτεία του Αξιωματικού Περιβαλλοντικής Προστασίας, που έχουν ορίσει οι Δυνάμεις και το HN, με σκοπό την αποτροπή τυχόν μόνιμης ζημίας στο περιβάλλον ή πλήγματος της ανθρώπινης υγείας και ασφάλειας.

β. Οι Δυνάμεις / τα Αποστέλλοντα Κράτη θα λαμβάνουν λογικά μέτρα για την προστασία του περιβάλλοντος, σύμφωνα με τις σχετικές πολιτικές. Οι προσπάθειες θα καθοδηγούνται στο πλαίσιο του σεβασμού των τοπικών κανονισμών, προτύπων και πολιτικών, όπως εφαρμόζονται και υποστηρίζονται

γενικά και σταθερά στο ΗΝ και επίσης στο πλαίσιο σχετικών Νατοϊκών περιβαλλοντικών προτύπων, απαιτήσεων και πολιτικών, που τυγχάνουν αποδοχής και υλοποίησης από τους συμμετέχοντες. Το ΗΝ θα παρέχει στις Δυνάμεις / στα Αποστέλλοντα Κράτη κοινές οδηγίες για περιβαλλοντική προστασία στην περιοχή Θεωρητικής και Πρακτικής Εκπαίδευσης (Ε & Τ), στην αγγλική γλώσσα, πριν από την έναρξη της δραστηριότητας.

γ. Στην περίπτωση κάποιου περιβαλλοντικού συμβάντος ή ατυχήματος (π.χ. Διαρροή Πετρελαιολιπαντικών), ως αποτέλεσμα των δικών τους δραστηριοτήτων, οι Δυνάμεις θα προβαίνουν στην αποκατάσταση τυχόν περιβαλλοντικών αντίκτυπων και θα ενημερώνουν άμεσα το ΗΝ. Οι Δυνάμεις / τα Αποστέλλοντα Κράτη θα αιτούνται, στο πλαίσιο της SOR τους, επιπρόσθετη υποστήριξη αναφορικά με την αντιμετώπιση περιβαλλοντικών θεμάτων, περιλαμβανομένης της αντιμετώπισης διαρροής.

δ. Σύμφωνα με τις καθορισμένες SORs, το ΗΝ θα παρέχει αποθήκευση, συλλογή και διάθεση όλων των αποβλήτων, περιλαμβανομένων στερεών αποβλήτων, υγειονομικών αποβλήτων και αποβλήτων σε συμμόρφωση με τους κανονισμούς του ΗΝ. Το ΗΝ, κατόπιν αίτησης μέσω SOR, θα παρέχει εμπορευματοκιβώτια για επικίνδυνα και μη απόβλητα, σε περιοχές εκπαίδευσης.

3.6 Αξιώσεις

α. Για τους σκοπούς αυτής της ΤΑ, μη συμβατικές αξιώσεις θα τυγχάνουν χειρισμού σύμφωνα με τη SOFA του NATO. Για μη συμβατικές αξιώσεις όπου δεν ισχύει η SOFA του NATO, οι ενδιαφερόμενοι συμμετέχοντες θα εκθέτουν το θέμα στο πλαίσιο διμερών συζητήσεων και αποφάσεων, χωρίς προσφυγή σε οποιοδήποτε εθνικό ή διεθνές δικαστήριο ή τυχόν άλλο τρίτο μέρος για διευθέτηση. Οι αξιώσεις συμβάσεων θα διευθετούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7.5 του MOU.

β. Το ΗΝ και οι Δυνάμεις θα ορίζουν έναν αντιπρόσωπο ως POC, αρμόδιο για την επεξεργασία αξιώσεων.

γ. Το ΗΝ θα παραιτείται των αξιώσεών του, σύμφωνα με τις διατάξεις της SOFA του NATO (Άρθρο VIII) και το Πρωτόκολλο των Παρισίων (Άρθρο VI).

3.7 Κίνηση και παραμονή στο έδαφος του ΗΝ

α. Στις Δυνάμεις επιτρέπεται η είσοδος, η εσωτερική κίνηση και αναχώρηση από το έδαφος του ΗΝ, σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου III της SOFA του

NATO και τις διαδικασίες που περιγράφονται στο AJP 4.4 «Δόγμα Κίνησης και Μεταφοράς» και τα Συμμαχικά Δημοσιεύματα Κίνησης (AMonP) 1 έως 6.

β. Σύμφωνα με το Κεφάλαιο 2 του AMonP-3(B), το στρατιωτικό προσωπικό (περιλαμβανομένων των προσωπικών τους αποσκευών, ατομικών όπλων και επίσημων εγγράφων) πρέπει να φέρει μαζί του τη Διαταγή Κίνησης NATO για μεμονωμένη ή συλλογική κίνηση.

γ. Πριν την έναρξη της EX, οι Δυνάμεις θα υποβάλλουν στο Υπουργείο Άμυνας (MOD) του ΗΝ, μέσω του Αρμόδιου Χειριστή (POC) ΗNS, επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τη σύνθεση των μονάδων που θα λάβουν μέρος στην EX. Θα παρέχονται λεπτομερείς πληροφορίες κίνησης μέσω των Εθνικών Λεπτομερών Σχεδίων Ανάπτυξης (DDP) και των Πολυεθνικών Λεπτομερών Σχεδίων Ανάπτυξης (MNDDP) στο Εθνικό Κέντρο Συντονισμού Κίνησης (NMCC) του ΗΝ, για να ενημερώνονται οι δικές του εθνικές στρατιωτικές αρχές, καθώς και άλλοι ορισθέντες POC, αναφορικά με σχεδιασμένες και πραγματικές κινήσεις ξένων δυνάμεων σε έδαφος του ΗΝ.

δ. Οι Δυνάμεις θα υποβάλλουν στο MOD του ΗΝ (σε διπλωματικό επίπεδο) Αιτήσεις για Άδεια Ανάπτυξης, όχι αργότερα από 15 ημέρες πριν από την είσοδο στο έδαφος του Λαμβάνοντος Κράτους (RS).

ε. Τα DDPs και MNDDPs θα χρησιμεύουν ως πρώτη ειδοποίηση στο ΗΝ για την κίνηση Δυνάμεων.

στ. Το ΗΝ θα εγκρίνει στη διάρκεια της EX την είσοδο και έξοδο όλων των συμμετεχουσών μονάδων προς και από χωρικά ύδατα και εθνικό εναέριο χώρο, περιλαμβανομένης της χρησιμοποίησης καθορισμένων λιμένων και αεροδρομίων.

ζ. Για οδικές κινήσεις, οι Δυνάμεις θα χρησιμοποιούν τα Έντυπα Οδικής Κίνησης (ROADMOV) (όπως καθορίζεται στο AMonP-3(B)), για την υποβολή των ακόλουθων σημάτων, όχι αργότερα από 15 ημέρες πριν την είσοδο σε έδαφος RS:

- (1) Αίτηση Κίνησης (MOVBID)
- (2) Άδεια Κίνησης (MOVCREC)
- (3) Ειδοποίηση Κίνησης (MOVNOTIF)
- (4) Πρόβλεψη Κινήσεων (MOVFORCAST)

η. Οι οδικές κινήσεις υπόκεινται στους σχετικούς κανονισμούς του ΗΝ. Οχήματα κυριότητας NATO και στρατιωτικά οχήματα SN πρέπει να αυτασφαλίζονται.

θ. Οι αεροπορικές κινήσεις θα διεξάγονται σε συμμόρφωση με τους κανονισμούς του ΗΝ, για έλεγχο της πολιτικής εναέριας κυκλοφορίας, καθώς και στρατιωτικής επιχειρησιακής κυκλοφορίας.

ι. Οι Δυνάμεις θα παρέχουν προσωπικό για τον συντονισμό, μέσω του NMCC, όλων των δραστηριοτήτων Δ.Μ. με τις τοπικές πολιτικές αρχές και σε λιμένες επιβίβασης / λιμένες αποβίβασης (POE / POD) και σημεία Διέλευσης Συνόρων, όπως απαιτείται.

3.8 Ασφάλεια και αποκάλυψη διαβαθμισμένων πληροφοριών και υλικού

Οι διαδικασίες για αποθήκευση, χειρισμό, μετάδοση και διαφύλαξη όλων των διαβαθμισμένων πληροφοριών και του υλικού που φυλάσσεται, χρησιμοποιείται, παράγεται, τυγχάνει προμήθειας ή ανταλλαγής στη διάρκεια της ΕΧ, περιλαμβάνονται στο Άρθρο ΙΧ του ΜΟΥ, σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς νόμους και κανονισμούς, στον βαθμό που παρέχουν κάποιο επίπεδο προστασίας όχι λιγότερο αυστηρό από αυτό που προβλέπεται για διαβαθμισμένο υλικό και πληροφορίες ΝΑΤΟ, όπως εκτίθεται στο C – M (2002) 49 και στις ακόλουθες τροποποιήσεις και στο AC / 35-N (2013)

3.9 Θέματα που αφορούν σε θάνατο

α. Στην περίπτωση του θανάτου ενός μέλους των Δυνάμεων σε έδαφος του ΗΝ κατά τη διαμετακόμιση ή κατά τη διάρκεια της ΕΧ, θα ενημερώνεται ο Αξιωματικός Τήρησης Μητρώου/Ληξίαρχος του ΗΝ, όπου έλαβε χώρα ο θάνατος. Το πιστοποιητικό θανάτου θα εκδίδεται σύμφωνα με τους νόμους και κανονισμούς του ΗΝ.

β. Εάν η εθνική αρχή του ΗΝ απαιτεί αυτοψία, αυτή θα εκτελείται από κάποιον γιατρό που έχει ορίσει αυτή η αρχή. Το ΗΝ θα συντονίζεται με τη Διοίκηση Επιχειρήσεων ΝΑΤΟ (το ARCC) πριν από την εκτέλεση της αυτοψίας ή την απομάκρυνση των λειψάνων, για μεγιστοποίηση της συμμόρφωσης με τον κανονισμό του SN. Ένας στρατιωτικός γιατρός του Διεθνούς Στρατηγείου ή των ενδιαφερόμενων Δυνάμεων μπορεί να παρίσταται στην αυτοψία, σύμφωνα με τους νόμους και κανονισμούς του ΗΝ.

γ. Κατόπιν της ενημέρωσης από τις στρατιωτικές αρχές του ΗΝ, οι στρατιωτικές αρχές των Δυνάμεων του θανόντος θα αναλαμβάνουν την επιμελητεία των προς διάθεση λειψάνων. Η επιστροφή των λειψάνων στον τόπο καταγωγής θα λαμβάνει χώρα σύμφωνα με τους κανονισμούς του ΗΝ και η παραλαβή τους από το SN σύμφωνα με τους δικούς του ισχύοντες κανονισμούς.

δ. Οι Δυνάμεις θα αποδέχονται την ευθύνη για όλες τις σχετικές δαπάνες. Το ΗΝ εγγυάται την πρόσβαση σε όλα τα έγγραφα (πιστοποιητικό θανάτου, αποτελέσματα αυτοψίας, κ.λπ.), σχετικά με διαδικασίες θανόντος προσωπικού

και κατόπιν αίτησης παρέχει όλα τα απαραίτητα αντίγραφα των εγγράφων στις Δυνάμεις.

3.10 Δημόσιες Σχέσεις

Οι συμμετέχοντες θα συντονίζουν την πολιτική και την αντιπροσωπεία Δημοσίων Υποθέσεων (PA) για την Άσκηση. Όλες οι δραστηριότητες θα συντονίζονται μεταξύ της Διεύθυνσης Πληροφοριών και Δημοσίων Σχέσεων του ΗΝ, που εκπροσωπείται στην (J)HNSCC και μίας καθορισμένης ομάδας του ARRC. Η κοινοποίηση στα μέσα ενημέρωσης θα αποφασίζεται εκ των προτέρων μεταξύ των Συμμετεχόντων.

ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟ

ΕΦΟΔΙΑ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

4.1 Οι Δυνάμεις είναι υπεύθυνες για τη δική τους υποστήριξη Δ.Μ. Ωστόσο, το ΗΝ θα παρέχει υποστήριξη στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό, βάσει εθνικών προτεραιοτήτων, δυνατοτήτων και διαθέσιμων πόρων, όπως αναφέρεται στο Παράρτημα Γ αυτής της ΤΑ και έχει συμφωνηθεί στη SOR.

4.2 Θα παρέχονται εφόδια, υπηρεσίες και εγκαταστάσεις, υπό την επιχειρησιακή διοίκηση του ΗΝ, επί της βάσης της αποζημίωσης σύμφωνα με τις διατάξεις αυτής της ΤΑ (Παράρτημα Γ) και τις ισχύουσες ΣΤΥΠ.

4.3 Οι Δυνάμεις θα είναι υπεύθυνες για τη συντήρηση και επισκευή του εξοπλισμού τους. Υπηρεσίες επισκευής και αποκατάστασης μπορούν να καθίστανται διαθέσιμες στο πλαίσιο καθορισμένων στρατιωτικών εγκαταστάσεων, σύμφωνα με τη διαθεσιμότητά τους, επί μίας βάσης αποζημίωσης. Ως γενικό κανόνα, δεν θα προμηθεύουν ανταλλακτικά.

4.4 Τυχόν προβλήματα με την παροχή υποστήριξης από στρατιωτικές πηγές θα επιλύονται από το ΗΝ, στο πλαίσιο των αντίστοιχων επιπέδων ευθύνης τους και σύμφωνα με τη SOR.

4.5 Επικοινωνίες και Πληροφορίες

α. Γενικά. Το ΗΝ θα παρέχει πρόσβαση σε υπάρχοντα μέσα CIS, περιλαμβανομένων αλλά όχι περιοριζόμενων ως προς το εύρος ζώνης συχνοτήτων και τις κλίμακες συχνοτήτων, όπως είναι αναγκαίο για την άσκηση, μαζί με πρόσβαση στο δημόσιο διαδίκτυο. Θα επιτρέπει στις Συμμαχικές Δυνάμεις να χρησιμοποιούν τα δικά του σταθερά και αναπτύξιμα στρατιωτικά συστήματα και εγκαταστάσεις ασύρματου / τηλεφώνου και εάν απαιτείται, θα τους επιτρέπει να χρησιμοποιούν υπηρεσίες διαθέσιμες από το Στρατιωτικό Κέντρο Επικοινωνιών. Θα καθιστά διαθέσιμο έναν τηλεφωνικό κατάλογο

συντεταγμένο στην αγγλική, που θα περιλαμβάνει τους αριθμούς τηλεφώνων των σχετικών POCs. Οι Συμμαχικές Δυνάμεις θα ενημερώνουν το HN για τη χρησιμοποίησή του στη στρατηγική Δορυφορική Επικοινωνία. Το HN θα παρέχει καλώδια πτυσσόμενου συρματοπλέγματος για την εγκατάσταση τομέων Τάξης I και Τάξης II και φρουρές για την είσοδο της Τάξης II. Θα παρέχονται χώροι κινητών τηλεφώνων για αποθήκευση Τάξης I και Τάξης II. Το HN είναι υπεύθυνο για την εγκατάσταση διαχωριστικών τμημάτων αιθουσών ή άλλων προσωρινών μέσων, για τη διαμόρφωση με διαφορετικό τρόπο κατάλληλων εγκαταστάσεων, για τις αιτούμενες ανάγκες.

β. Φάσμα Ραδιοσυχνότητας. Το HN θα καθιστά το Φάσμα Ραδιοσυχνότητας (RFS) διαθέσιμο για τον Διοικητή του SN / NATO, στον μέγιστο δυνατό βαθμό και χωρίς καμία χρέωση. Για σκοπούς σχεδίασης και βάσει απαιτήσεων του Διοικητή NATO, το HN θα εξασφαλίζει μία κατανομή συχνότητας για τις Συμμαχικές Δυνάμεις πριν από την ανάπτυξη. Οι διαδικασίες για τον συντονισμό RFS περιλαμβάνονται στις προσθήκες του ACP 190 του NATO.

ΜΕΡΟΣ ΠΕΜΠΤΟ

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

5.1 Έναρξη

α. Όλα τα Παραρτήματα αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτής της ΤΑ.

β. Αυτή η ΤΑ θα ισχύσει την ημερομηνία που το HN έχει ενημερώσει τη Διοίκηση JFCNP για την ολοκλήρωση των σχετικών εσωτερικών του διαδικασιών για αυτήν την ΤΑ που θα τεθεί σε ισχύ.

γ. Τα MNHQs και SNs καλούνται να αποδεχτούν τις διατάξεις σε αυτήν την ΤΑ, είτε με NOA είτε με SOI (υπόδειγμα στο Παράρτημα Δ). Τα MNHQs και SNs θα αναπτύξουν SORs, οι οποίες αναφέρουν συγκεκριμένα την υποστήριξη που θα παρέχεται σε κάθε αναπτυσσόμενο φορέα, όπως απαιτείται.

5.2 Τροποποίηση

Η ΤΑ μπορεί να τροποποιηθεί ή να συμπληρωθεί οποτεδήποτε εγγράφως, με αμοιβαία συναίνεση των Συμμετεχόντων. Τυχόν τέτοια τροποποίηση ή τροπολογία θα τίθεται σε ισχύ σύμφωνα με τη διάταξη της ανωτέρω παραγράφου 5.1 β.

5.3 Επίλυση Διαφορών

Οποιαδήποτε διαφωνία σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή αυτής της ΤΑ και των Παραρτημάτων της θα επιλύεται μεταξύ των Συμμετεχόντων στο

χαμηλότερο δυνατό επίπεδο και δεν θα τυγχάνει προσφυγής σε οποιοδήποτε εθνικό ή διεθνές δικαστήριο ή τυχόν άλλο τρίτο μέρος για διευθέτηση. Για τον σκοπό της ερμηνείας μόνο ισχύει η αγγλική έκδοση αυτής της ΤΑ.

5.4 Τερματισμός

α. Η ΤΑ θα παραμείνει σε ισχύ μέχρις ότου εκπληρωθούν όλες οι υποχρεώσεις.

β. Οποιοδήποτε Μέρος μπορεί να τερματίσει αυτήν την ΤΑ διαβιβάζοντας εκ των προτέρων γραπτή ειδοποίηση 30 ημερών.

γ. Το τέλος ή και ο τερματισμός αυτής της ΤΑ δεν απαλλάσσει τους Συμμετέχοντες από την εκπλήρωση όλων των συμβατικών υποχρεώσεών τους, κατά την εκτέλεση της ΤΑ.

ΥΠΟΓΡΑΦΗΚΕ σε δύο πρωτότυπα στην Αγγλική γλώσσα:

Για το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας	Ο Δκτής της Συμμαχικής Δκσης Μικτής Δύναμης Νάπολης
--	--

(Υπογραφή)

Michelle J Howard

ΚΑΡΛΕΣ, Πέτρος

Ναύαρχος, Ναυτ. ΗΠΑ

Ταξίαρχος

ΕΛΛ.ΑΝΩΤ.ΕΘΝ.ΑΝΤ. της JFCNP

Εξουσιοδοτημένος από την Αρμόδια

Αρχή (DOA) του Υπουργείου

Εξωτερικών της Ελληνικής Δημοκρατίας,

με ημερομηνία 11 Απρ 17

Νάπολη, Ιταλία

Νάπολη, Ιταλία

Ημερομηνία: 13 Απρ,2017

Ημερομηνία: 27 Απρ,2017

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ:

Α. Σχετικά

- Β. Ορισμοί, Όροι, Ακρωνύμια και Συντμήσεις
- Γ. Εφόδια και Υπηρεσίες που θα παρέχει το Φιλοξενούν Κράτος
- Δ. Υπόδειγμα «Δήλωσης Προσχώρησης (NOA) / Δήλωσης Πρόθεσης (SOI)»
- Ε. Αρμόδιοι Χειριστές (POCs)
- ΣΤ. Φορολογικές και Τελωνειακές διαδικασίες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α
ΣΤΗΝ ΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΧ ΝΟJP 17

ΣΧΕΤΙΚΑ

- (α) Το Βορειοατλαντικό Σύμφωνο, με ημερομηνία 4 Απριλίου 1949.
- (β) Η Συμφωνία Κατάστασης Δυνάμεων NATO, που υπεγράφη στο Λονδίνο στις 19 Ιουνίου 1951, αναφερόμενη συνήθως ως η «NATO SOFA».
- (γ) Πρωτόκολλο για το Καθεστώς του Διεθνούς Στρατιωτικού Στρατηγείου, το οποίο δημιουργήθηκε δυνάμει του Βορειοατλαντικού Συμφώνου (Πρωτόκολλο Παρισίων), με ημερομηνία 28 Αυγούστου 1952.
- (δ) Μνημόνιο Συναντίληψης (MOU) μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και του SHAPE, αναφορικά με την παροχή Υποστήριξης Φιλοξενούντος Κράτους, για την εκτέλεση επιχειρήσεων και ασκήσεων του NATO, που υπεγράφη στις 28 Ιουλίου/05 Αυγ. 2008.
- (ε) C-M (2002)49, αναφορικά με την Ασφάλεια εντός του Οργανισμού Βορειοατλαντικού Συμφώνου, με ημερομηνία 01 Ιουνίου 2002 και ακόλουθες τροποποιήσεις.
- (στ) MC 36/2 – Ο Καταμερισμός Ευθυνών σε Καιρό Πολέμου, μεταξύ Εθνικών Διοικητών και Κύριων Υφιστάμενων Συμμάχων Διοικητών, με ημερομηνία 23 Απριλίου 2007.
- (ζ) MC 317/1 – Η Δομή Δύναμης του NATO, με ημερομηνία 8 Ιουλίου 2002.
- (η) MC 319/3 – Αρχές και Πολιτικές του NATO για ΔΜ, με ημερομηνία 11 Αυγούστου 2014.
- (θ) MC 336/3 – Αρχές και Πολιτικές του NATO για Κίνηση και Μεταφορά, με ημερομηνία 09 Ιανουαρίου 2008.
- (ι) MC 334/2 (Τελικό) – Αρχές και Πολιτικές του NATO για Υποστήριξη Φιλοξενούντος Κράτους, με ημερομηνία 19 Ιανουαρίου 2005.
- (ια) MC 469/1 – Στρατιωτικές Αρχές και Πολιτικές του NATO για Περιβαλλοντική Προστασία (ΕΡ), με ημερομηνία 14 Οκτωβρίου 2011.
- (ιβ) MC 326/3 – Αρχές και Πολιτικές Υγειονομικής Υποστήριξης του NATO, με ημερομηνία 27 Σεπ 2011.
- (ιγ) MC 586/1 – Πολιτική MC για Συμμαχικές Δυνάμεις και η χρησιμοποίησή τους σε Επιχειρήσεις, με ημερομηνία 09 Αυγούστου 2012.
- (ιδ) MCM-0001-2015 (NS), όπου η αρχική ενημέρωση της MC για την ιδέα ενεργείας Μονάδων Ενσωμάτωσης Δύναμης NATO/Σχέδιο Ενεργείας Ετοιμότητας, 21 Ιανουαρίου 2015, έχει εγκριθεί βάσει της PO (2015)0077 + AS 1, Αναφορά Προόδου για την Υλοποίηση του Σχεδίου Ενεργείας Ετοιμότητας, με ημερομηνία 03 Φεβρουαρίου 2015.

(ιε) MCM-0002-2015 (NS), όπου μία μόνιμη λύση Διοίκησης και Ελέγχου για έξι Μονάδες Ενσωμάτωσης Δύναμης NATO έχει εγκριθεί από το Βορειοατλαντικό Συμβούλιο βάσει της ΡΟ(2015)0077 + AS1 και τα προνόμια του SACEUR για Διοίκηση και Έλεγχο, για κάθε Αναθεώρηση MC-053/3 και MC-586, με ημερομηνία 03 Φεβρουαρίου 2015.

(ιστ) MCM-0103-2015 (NS), Ενημέρωση της MC για την αναφορά προόδου Μονάδων Ενσωμάτωσης Δύναμης NATO – Σχέδιο Ενεργείας Ετοιμότητας και την τελική ιδέα ενεργείας, με έγκριση του Βορειοατλαντικού Συμβουλίου βάσει της ΡΟ(2015) 0363, με ημερομηνία 23 Ιουνίου 2015.

(ιζ) MCM-0077-2015, Ενημέρωση της MC για τη Φάση 3 του Σχεδίου Ενεργείας Ετοιμότητας – Μικτά στελέχη πολλαπλασιαστικής δυναμικής που απαιτούνται στα ανατολικά της Συμμαχικής περιοχής, για διευκόλυνση της ταχείας ενίσχυσης και Ελάχιστες Στρατιωτικές Απαιτήσεις για προτοποθέτηση, περιλαμβανομένων C2 και υποδομής, με ημερομηνία 30 Απριλίου 2015.

(ιη) MCM-0213-2014 (NS), όπου η Στρατιωτική Επιτροπή (MC) παρείχε στο Συμβούλιο τη στρατιωτική ενημέρωση για τις πρώτες πέντε αποστολές που απορρέουν από το Σχέδιο Ενεργείας Ετοιμότητας, με ημερομηνία 28 Νοεμβρίου 2014.

(ιθ) AJP 3.14 (B) – Συμμαχικό Μικτό Δόγμα για Προστασία Δύναμης.

(κ) AJP 4(A) Συμμαχικό Μικτό Δόγμα ΔΜ, με ημερομηνία Δεκεμβρίου 2003.

(κα) AJP 4.5(B) Συμμαχικό Μικτό Δόγμα για Υποστήριξη Φιλοξενούντος Κράτους, με ημερομηνία Μαΐου 2013.

(κβ) AJP-4.4(B) – Συμμαχικό Μικτό Δόγμα Κίνησης και Μεταφοράς, με ημερομηνία Δεκεμβρίου 2005.

(κγ) AJP-4.10(A) Συμμαχικό Μικτό Δόγμα για Υγειονομική Υποστήριξη, με ημερομηνία 28 Μαΐου 2015.

(κδ) ALP-4.2-Δόγμα ΔΜ Χερσαίων Δυνάμεων, με ημερομηνία Φεβρουαρίου 2003.

(κε) ATP 3. 13.3 Συμμαχικό Τακτικό Δημοσίευμα για Διαδικασίες Υποδοχής, Στάθμευσης και Προώθησης (RSOM), Έκδοση Α, Προσαρμογή 1, με ημερομηνία Ιουνίου 2014.

(κστ) ΣΤΥΠ 2034 CSS (ΕΚΔ 7) – Τυποποιημένες διαδικασίες NATO για αμοιβαία βοήθεια ΔΜ, με ημερομηνία 31 Μαρτίου 2011.

(κζ) ΣΤΥΠ 2061 MED (Έκδοση 5) – Διαδικασίες για Κατανομή Συμμάχων Ασθενών ανά Υγειονομική Εγκατάσταση, 16 Οκτ 01.

(κη) ΣΤΥΠ 3113 Παροχή υποστήριξης σε επισκεπτόμενο προσωπικό, Α/Φ και οχήματα, με ημερομηνία Δεκεμβρίου 2005.

(κθ) ΣΤΥΠ 3318 AMD (ΕΚΔ 6) – Θέματα αεροδιακομιδής αεροπορικών δυστυχημάτων ή και έρευνα συμβάντων αεροδιακομιδής, με ημερομηνία 19 Αυγούστου 2004.

(λ) ΣΤΥΠ 3531 FS (ΕΚΔ 7) Έρευνα ασφαλείας και αναφορά ατυχημάτων/συμβάντων, που αφορούν σε στρατιωτικά Α/Φ, βλήματα ή και Μη Επανδρωμένα Εναέρια Οχήματα(UAVs), με ημερομηνία 28 Μαρτίου 2007.

(λα) ΣΤΥΠ 6500 AJERP-6 Περιβαλλοντικό Αρχείο για Στρατιωτικά Στρατόπεδα σε Επιχειρήσεις του NATO, με ημερομηνία 04 Φεβρουαρίου 2005.

(λβ) ΣΤΥΠ 2454 M & T (Έκδοση 3) – Οδικές Κινήσεις και Έλεγχος Κίνησης-AMonP-(A).

(λγ) ΣΤΥΠ 2455 ESS/M&T (Έκδοση 2) – Διαδικασίες για Επίγειες Κινήσεις δια μέσου των Εθνικών Συνόρων-AMonP 2(A).

(λδ) ΣΤΥΠ 2456 M&T (Έκδοση 2) – Έγγραφα Κίνησης και Μεταφοράς και Γλωσσάριο Όρων και Ορισμών – AmonVP-3(A).

(λε) ΣΤΥΠ 2468 NSA M&T (Έκδοση 1) – Τεχνικά Θέματα της Μεταφοράς Στρατιωτικών Υλικών Σιδηροδρομικώς – AmonVP-4.

(λστ) ΣΤΥΠ 2236 (M&T) (ΕΚΔ 1) – Θέματα Μεταφοράς με Διάφορα Μέσα – AmonVP-5.

(λζ) ΣΤΥΠ 4441 TDGG – Συμμαχική Οδηγία Μεταφοράς Επικίνδυνων Ειδών με Διάφορα Μέσα-AMonVP-6.

(λη) ΣΤΥΠ 6025 NTG (Έκδοση 1) – Οικονομικές Αρχές και Διαδικασίες για Παροχή Υποστήριξης και τη Σύναψη Πολυεθνικών Συμφωνιών, 02 Απρ 09.

(λθ) Οδηγία 60-70 Προμηθειών Δύο Στρατηγικών Διοικήσεων, με ημερομηνία 22 Δεκεμβρίου 2004.

(μ) Οδηγία 15-003 Δύο Στρατηγικών Διοικήσεων, Προετοιμασία και Έλεγχος Διεθνών Συμφωνιών, 11 Ιαν 2007.

(μα) Οδηγία 80-25 Προστασίας Δύναμης Δύο Στρατηγικών Διοικήσεων, με ημερομηνία 1 Ιανουαρίου 2003.

(μβ) Οδηγός Λειτουργικής Σχεδίασης για Προστασία Δύναμης Δύο Στρατηγικών Διοικήσεων, με ημερομηνία 12 Μαρτίου 2003.

(μγ) Οδηγία Συλλογικής Εκπαίδευσης και Άσκησης (CT&ED) 75-003 Δύο Στρατηγικών Διοικήσεων (Παράρτημα L: θέματα HNS), με ημερομηνία 2 Οκτωβρίου 2013.

(μδ) AAP-6 Γλωσσάριο Όρων και Ορισμών του NATO(ED 2014).

(με) AC/335-N (2015) 0029-ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ 8 (NC), όπου περιγράφεται η κοινή χρηματοδότηση σε σχέση με Σχέδιο Ενεργείας Ετοιμότητας (RAP), με ημερομηνία 16 Ιουνίου 2015.

(μστ) AC/35-N (2013) 0006 (CISS) Στρατηγική Πιστοποίησης Ασφαλείας για το Σύστημα Επικοινωνιών και Πληροφοριών (CIS) του NATO, με ημερομηνία 3 Απριλίου 2013.

(μζ) ACP 190 Συμπληρώνει την Οδηγία του NATO όσον αφορά στη Διαχείριση Φάσματος σε Στρατιωτικές Επιχειρήσεις, με ημερομηνία 15 Μαρτίου 2011.

(μη) ALP-4.2 – Δόγμα ΔΜ Χερσαίων Δυνάμεων, με ημερομηνία Φεβρουαρίου 2003.

(μθ) AC/335-N (2015) 0029-ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ 8 (NC), όπου περιγράφεται η κοινή χρηματοδότηση σε σχέση με RAP, με ημερομηνία 16 Ιουνίου 2015.

(ν) AC/35-N (2013) 0006 (CISS) Στρατηγική Πιστοποίησης Ασφαλείας για το CIS του NATO, με ημερομηνία 3 Απριλίου 2013.

(να) ACP 190 Συμπληρώνει την Οδηγία του NATO όσον αφορά στη Διαχείριση Φάσματος σε Στρατιωτικές Επιχειρήσεις, με ημερομηνία 5 Μαρτίου 2011.

(νβ) Προσδοκίες Φιλοξενούντων Κρατών όταν φιλοξενούν Νατοϊκές Ασκήσεις, 5760/SHFBX/03-98457, 17 Απρ 03.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΣΤΗΝ ΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ EX NOJP 17

ΟΡΙΣΜΟΙ, ΟΡΟΙ, ΑΚΡΩΝΥΜΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΜΗΣΕΙΣ

Εφόσον κάποια σημασία δεν είναι καθορισμένη σε αυτήν την ΤΑ, θα ισχύει το «γλωσσάριο όρων και ορισμών του NATO (AAP-6)».

α. Συμμαχικό Σύστημα Ανάπτυξης και Κίνησης (ADAMS): Το ADAMS είναι ένα Νατοϊκό λογισμικό μέσο στρατηγικής σχεδίασης κίνησης που επιτρέπει τη δημιουργία ενός πολυεθνικού σχεδίου κίνησης.

β. Λεπτομερές Σχέδιο Ανάπτυξης (DDP): Το DDP είναι το αρχείο δεδομένων του ADAMS που αφορά στο τι, πού, πότε και πώς κινούνται τα πράγματα. Για κάθε κράτος το DDP οργανώνεται ανά μονάδα και τα τμήματα κίνησης κάθε μονάδας. Για κάθε τμήμα κίνησης το DDP περιλαμβάνει τον κατάλογο προσωπικού, εξοπλισμού και εφοδίων και τον Τρόπο Μεταφοράς (MOT), τις Γραμμές Επικοινωνιών (LOCs) και το πρόγραμμα κίνησης. Το Πολυεθνικό DDP (MDDP) είναι ο αντιπαραβαλλόμενος και εναρμονισμένος συνδυασμός όλων των εθνικών DDPs.

γ. Δυνάμεις: Όλα τα τμήματα μίας δύναμης καθοδηγούμενης από το NATO, περιλαμβανομένων όλου του προσωπικού, των ζώων, του υλικού και των προμηθειών, από κοινού με οποιαδήποτε τμήματα πολιτών τέτοιων δυνάμεων, όπως καθορίζεται στη SOFA του NATO, στο Πρωτόκολλο των Παρισίων και την PfP ή άλλα συμμετέχοντα κράτη υπό την ηγεσία του NATO. Ο όρος περιλαμβάνει επίσης πλοία, Α/Φ, οχήματα, εφόδια, εξοπλισμό και πυρομαχικά, καθώς και αεροπορικά, χερσαία και θαλάσσια μέσα μεταφοράς, μαζί με τις υπηρεσίες υποστήριξής τους.

δ. Προστασία Δύναμης (FP): Όλα τα μέτρα που λαμβάνονται και τα μέσα που χρησιμοποιούνται για να ελαχιστοποιηθεί η τρωτότητα του προσωπικού, εγκαταστάσεων, εξοπλισμού και δραστηριοτήτων αναφορικά με οποιαδήποτε απειλή και σε όλες τις καταστάσεις, για να διατηρηθούν η ελευθερία ενεργειών και η επιχειρησιακή αποτελεσματικότητα της δύναμης.

ε. Φιλοξενούν Κράτος (HN): Για τους σκοπούς αυτής της ΤΑ είναι η Ελληνική Δημοκρατία.

στ. Υποστήριξη Φιλοξενούντος Κράτους (HNS): Η HNS είναι πολιτική και στρατιωτική βοήθεια που παρέχεται σε καιρό ειρήνης, κρίσης ή ένοπλης σύγκρουσης από ένα HN στο NATO ή και άλλες δυνάμεις και Νατοϊκούς οργανισμούς, που βρίσκονται, δρουν σε/από, ή τελούν υπό διαμετακόμιση στο έδαφος του HN.

ζ. (Μικτή) Ομάδα Συντονισμού Υποστήριξης Φιλοξενούντος Κράτους ((J) HNSCC): Η ομάδα επιχειρήσεων η οποία συνίσταται από Αξιωματικούς του Φιλοξενούντος Κράτους. Έχει τη γενική ευθύνη συντονισμού της υποστήριξης και των υπηρεσιών του HN προς τους συμμετέχοντες.

η. Διεθνές Στρατιωτικό Στρατηγείο. Διεθνές Στρατιωτικό Στρατηγείο στην ενιαία δομή διοίκησης NATO ή που του έχει δοθεί τέτοια υπόσταση από τον NAC / DPC. Περιλαμβάνει δραστηριότητες που μπορεί να είναι προσωρινά αποσπάσματα ή μονάδες του Στρατηγείου.

θ. Πολυεθνικά Στρατηγεία (MNHQs). Στρατηγεία με προσωπικό από περισσότερα από ένα κράτος, που έχουν συγκροτηθεί βάσει συμφωνίας των συμμετεχόντων κρατών και υπό τη διοίκηση και έλεγχο του NATO.

ι. MOVBID: Είναι μία αίτηση για άδεια κίνησης οχήματος. Πρέπει να υποβάλλεται όταν απαιτείται για κάλυψη των διατάξεων στο Κεφάλαιο 5 του AMonP-1.

ια. MOVFORCAST: Έντυπο ενημέρωσης των εθνικών στρατιωτικών αρχών για σχεδιασμένες κινήσεις ξένων (Νατοϊκών Δυνάμεων), οι οποίες θα διέλθουν από τα σύνορά τους ή και πρόβλεψη των απαιτήσεων μεταφοράς αυτών των δυνάμεων.

ιβ. MOVNOTIF: Σήμα, το οποίο μπορεί να ζητηθεί από ένα Φιλοξενούν Κράτος – Εθνικό Κέντρο Συντονισμού Κίνησης (NMCC), για ενημέρωση των δικών του εθνικών στρατιωτικών αρχών, καθώς και άλλου ορισθέντος Αρμόδιου Χειριστή, για σχεδιασμένες / πραγματικές κινήσεις ξένων δυνάμεων σε έδαφος του HN.

ιγ. MOVCREC (Άδεια Κίνησης): Το Εθνικό Κέντρο Συντονισμού Κίνησης (NMCC) ή η ορισθείσα αρχή, στο έδαφος της οποίας ξεκινά η κίνηση, θα χορηγεί την Άδεια Οδικής Κίνησης (Βλέπε AMonP-1(B) Κεφάλαιο 5), χρησιμοποιώντας το ίδιο έντυπο αναφοράς, όπως για Αίτηση Οδικής Κίνησης (MOVBID).

ιδ. Εθνικά Στρατηγεία. Στρατηγεία εθνικών δυνάμεων υπό τη διοίκηση και τον έλεγχο του NATO.

ιε. Διοικητής NATO: Ένας στρατιωτικός διοικητής στην ιεραρχία του NATO (AAP-6).

ιστ. Κοινή Χρηματοδότηση NATO: Χρηματοδότηση παρεχόμενη από κράτη του NATO για κάλυψη των Κοινών Δαπανών NATO, όπως ο προϋπολογισμός της Άσκησης που έχει αποφασιστεί και κατανεμηθεί συγκεκριμένα για τους σκοπούς της Άσκησης, που μπορεί να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τη Γενική Ιδέα Ενεργείας της Νατοϊκής Άσκησης.

ιζ. Νατοϊκοί Οργανισμοί: Στρατηγεία και οργανωμένες μονάδες δυνάμεων υπό τη διοίκηση και τον έλεγχο του NATO.

ιη. Δήλωση Προσχώρησης (NOA): Ένα έγγραφο που δεικνύει την πρόθεση ενός SN να συμμετέχει στις συμφωνίες για HNS, στο πλαίσιο των διατάξεων αυτού του MOU / αυτής της ΤΑ, για μία καθορισμένη στρατιωτική δραστηριότητα καθοδηγούμενη από το NATO.

ιθ. Συμμετέχοντες – Υπουργείο Εθνικής Άμυνας (MOD) της Ελληνικής Δημοκρατίας και Στρατηγείο Συμμαχικής Δκσης Μικτής Δύναμης Νάπολης.

κ. Αποστέλλον Κράτος (SN): Ένα κράτος ή Στρατηγείο και τα στοιχεία του, που αναπτύσσει τις δυνάμεις του, εφόδια ή και εθνικά τμήματα πολυεθνικών δυνάμεων και το οποίο αιτείται τη χρησιμοποίηση της υποστήριξης Δ.Μ. και άλλης υποστήριξης του ΗΝ στη διάρκεια της διαμετακόμισης ή χρησιμοποίησης του εδάφους του ΗΝ (MC 334/2), όπως καθορίζεται στο Παράρτημα ΣΤ αυτής της ΤΑ.

κα. Δήλωση Πρόθεσης (SOI): Ένα έγγραφο που δεικνύει την πρόθεση ενός SN να συμμετέχει σε συμφωνίες για HNS, στο πλαίσιο των διατάξεων αυτής της ΤΑ, αλλά υπόκειται σε ορισμένες συγκεκριμένες επιφυλάξεις. Το ΗΝ θα επιβεβαιώνει εάν οι επιφυλάξεις είναι αποδεκτές ή όχι για την παροχή HNS.

κβ. Δήλωση Απαιτήσεων (SOR): Ένα έγγραφο συντεταγμένο από έναν διοικητή του SN ή του NATO, το οποίο αναφέρει δυνάμεις και εξοπλισμό που θα αναπτύσσονται με τις σχετικές εγκαταστάσεις, εφόδια και υπηρεσίες που απαιτούνται όταν είναι γνωστά, θα περιλαμβάνονται στα παραρτήματά του όλοι οι περιορισμοί / ελλείψεις της αιτούμενης HNS.

κγ. Συμφωνία Κατάστασης Δυνάμεων (SOFA): Μία συμφωνία όπου τα συμμετέχοντα Κράτη στη Συμφωνία καθορίζουν εκ των προτέρων τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις, τα προνόμια, τις απαλλαγές και εγκαταστάσεις, τα οποία θα απολαμβάνουν οι δυνάμεις και τα μέλη τους όταν βρίσκονται στην(-ις) περιοχή(-ές) κάποιου(-ων) άλλου(-ων) Κράτους(-ών) μέλους(-ών) της Συμφωνίας (MC 334/2).

κδ. Αντικατάσταση σε Είδος: Μία συναλλαγή ανταλλαγής που διεξάγεται στο πλαίσιο αυτής της ΤΑ, στην οποία το Λαμβάνον Μέρος αντικαθιστά την υποστήριξη Δ.Μ., τα εφόδια και τις υπηρεσίες που έχει λάβει, με υποστήριξη Δ.Μ., εφόδια και υπηρεσίες παρόμοιας ή σε μεγάλο βαθμό ταυτόσημης φύσης. Η αντικατάσταση σε είδος εξοπλισμού, ανταλλακτικών και αναλώσιμων, άλλων από καύσιμα, θα ακολουθεί τις διαδικασίες που αναφέρονται στη ΣΤΥΠ 3381.

κε. Τεχνική Διευθέτηση (TA): Μία επακόλουθη διμερής διευθέτηση για μία καθορισμένη Νατοϊκή στρατιωτική δραστηριότητα. Αναφέρει λεπτομερώς τις αρμοδιότητες και διαδικασίες για την παροχή HNS από το ΗΝ προς τον Διοικητή NATO και το(-α) SN(s). Η ΤΑ συμπληρώνει το MOU και υποστηρίζει την ανάπτυξη συνοπτικών Συμφωνιών Κοινής Εφαρμογής (JIAs).

κστ. Συμφωνία Διαμετακόμισης: Μία συμφωνία όπου οι συμμετέχοντες Κρατών στη Συμφωνία καθορίζουν εκ των προτέρων τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις, τα προνόμια, τις απαλλαγές και εγκαταστάσεις που θα απολαμβάνουν οι δυνάμεις, τα μέλη τους και τα αγαθά, όταν βρίσκονται ή τελούν υπό διαμετακόμιση στο(-α) έδαφος(-η) κάποιου(-ων) άλλου(-ων) Κράτους(-ών) μέλους(-ών) της Συμφωνίας. Μία Συμφωνία Διαμετακόμισης μπορεί, σε γενικές γραμμές, να εξυπηρετήσει ως SOFA, ωστόσο, μία SOFA, κατά κανόνα, θα περιλαμβάνει πιο καθορισμένες και βελτιωμένες διατάξεις.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

ΣΤΗΝ ΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΧ ΝΟΪΡ 17

ΕΦΟΔΙΑ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΘΑ ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΟ ΦΙΛΟΞΕΝΟΥΝ ΚΡΑΤΟΣ

Σύμφωνα με την Οδηγία 75-3 Συλλογικής Εκπαίδευσης και Άσκησης Δύο Στρατηγικών Διοικήσεων (Bi-SC) του ΝΑΤΟ, το ΗΝ θα παρέχει υποστήριξη στον μεγαλύτερο δυνατό βαθμό βάσει της εθνικής νομοθεσίας, εθνικών προτεραιοτήτων και των πραγματικών δυνατοτήτων και διαθεσίμων μέσων του ΗΝ. Η ΗΝS μπορεί να παρέχεται επί μίας βάσης αποζημίωσης, περιλαμβανομένων άμεσης οικονομικής αποζημίωσης, αντικατάστασης σε είδος ή και αντάλλαγμα ίσης αξίας και μπορεί να περιλαμβάνει προμήθεια χωρίς χρέωση.

1. **HNS Χωρίς Χρέωση.** Το HN θα παρέχει την ακόλουθη υποστήριξη χωρίς χρέωση, επί μίας βάσης διαθεσιμότητας, στη διάρκεια των φάσεων συγκρότησης και εγκατάστασης των δυνάμεων, εκτέλεσης της ΕΧ και της μεταστάθμευσης:

α. Πρόσβαση σε ηλεκτρικό, νερό, αποχέτευση και άλλα χρειώδη.

β. Εξωτερική Προστασία Δύναμης για μονάδες και εγκαταστάσεις του ΝΑΤΟ που χρησιμοποιούνται προς υποστήριξη δραστηριοτήτων ασκήσεων, περιλαμβανομένων επίσημων εκδηλώσεων ασκήσεων εκτός στρατιωτικών εγκαταστάσεων.

γ. Προστασία Δύναμης Κατά τη Διαμετακόμιση για Νατοϊκές μονάδες που μετακινούνται για υποστήριξη δραστηριοτήτων ασκήσεων.

δ. Υποστήριξη που παρέχεται από το στρατιωτικό προσωπικό και εξοπλισμό στρατιωτικής ιδιοκτησίας του HN (πλην προσαυξημένων δαπανών).

ε. Στρατιωτική τηλεφωνική γραμμή.

στ. Επιλεγμένα μέσα συστημάτων επικοινωνιών και πληροφοριών (CIS), περιλαμβανομένου αλλά όχι περιοριζόμενου, του αποφασισμένου Εύρους Ζώνης Συχνοτήτων και κλίμακας Συχνοτήτων, όπως είναι αναγκαίο για την Άσκηση η διαδικασία συντονισμού συχνοτήτων θα ακολουθεί τις ισχύουσες Νατοϊκές διαδικασίες.

ζ. Πυροπροστασία για τις εγκαταστάσεις και το προσωπικό της άσκησης.

η. Έκτακτες υγειονομικές υπηρεσίες και υγειονομικές υπηρεσίες Ρόλου 1, περιλαμβανομένης έκτακτης οδοντιατρικής περίθαλψης και διακομιδής από τον Ρόλο 1 σε υψηλότερα επίπεδα υγειονομικής υποστήριξης του HN με στρατιωτικά μέσα.

θ. Γεωγραφικοί χάρτες και εγχειρίδιο κανόνων, κανονισμών και διαδικασιών, περιλαμβανομένης περιβαλλοντικής προστασίας για τη χρησιμοποίηση Περιοχών Εκπαίδευσης.

ι. Συμβατική βοήθεια από στρατιωτικό προσωπικό του HN.

ια. Πρόσβαση και χρήση πεδίων βολής εκπαίδευσης.

ιβ. Άδειες Τελωνείου.

ιγ. Πρόσβαση σε στρατιωτικούς και πολιτικούς APODs και SPODs· μπορεί να ισχύουν οι χρεώσεις χρήσης σύμφωνα με το ιδιοκτησιακό καθεστώς αυτών των εγκαταστάσεων.

2. **HNS με Δυνατότητα Αποζημίωσης.** Κατόπιν αίτησης, με πάσα επιφύλαξη για τις υπηρεσίες που παρέχονται χωρίς χρέωση, το HN θα παρέχει την

ακόλουθη υποστήριξη επί μίας βάσης αποζημίωσης (Οι χρεώσεις θα είναι με τις ίδιες τιμές που χρεώνονται οι δυνάμεις του ΗΝ):

α. Στρατιωτικό κατάλυμα, χώρο γραφείου, αίθουσες συσκέψεων στο εσωτερικό καθορισμένων κτιρίων και σκηνών, περιλαμβανομένων φορέων / κλινών εκστρατείας.

β. Υγειονομικές υπηρεσίες πέραν του Ρόλου 1, μη έκτακτη οδοντιατρική περίθαλψη και χρήση πολιτικών στοιχείων MEDEVAC του ΗΝ, εκτός εάν υπάρχει δυνατότητα αποζημίωσης με άλλα μέσα (π.χ. συμμετοχή ως μέλη στην Ευρωπαϊκή Κάρτα Ασφάλισης Υγείας (EHIC)).

γ. Υλικά και εξοπλισμό απαραίτητα για την εγκατάσταση των προσωρινών εγκαταστάσεων που απαιτούνται για τις ανάγκες της άσκησης.

δ. Αγορά αναλώσιμων εφοδίων.

ε. Ενοικίαση / αγορά μη στρατιωτικού εξοπλισμού, όταν δεν διατίθεται στρατιωτικός εξοπλισμός.

στ. Συσσίτιο σε στρατιωτικές εγκαταστάσεις που ανήκουν στις Ελληνικές Ένοπλες Δυνάμεις.

ζ. Εγκατάσταση διαχωριστικών αιθουσών ή άλλων προσωρινών τροποποιήσεων για διαμόρφωση με διαφορετικό τρόπο κατάλληλων εγκαταστάσεων ως προς τις αιτηθείσες ανάγκες.

η. Εγκατάσταση εξοπλισμού CIS και Δ.Μ. των Δυνάμεων.

θ. Τηλεφωνικές και άλλες υπηρεσίες επικοινωνιών.

ι. Χρήση ηλεκτρικού, νερού (σε μεγάλη ποσότητα και σε μπουκάλια), αποχέτευσης και άλλων χρεωδών.

ια. Υπηρεσία πλυντηρίου και καθαρισμού, κινητές τουαλέτες, χώροι εξυγίανσης.

ιβ. Πρόσληψη προσωρινού πολιτικού προσωπικού.

ιγ. Ενοικίαση εμπορικών εγκαταστάσεων, όταν δεν διατίθενται στρατιωτικές εγκαταστάσεις, ή δεν είναι κατάλληλες, περιλαμβανομένων σκηνών τόνωσης του ηθικού και βελτίωσης της διαβίωσης.

ιδ. Εμπορικές υπηρεσίες.

ιε. Απομάκρυνση αποβλήτων.

ιστ. Αποκατάσταση ζημιών περιβάλλοντος.

ιζ. Διάθεση επικίνδυνου υλικού.

ιη. Καλώδια πτυσσόμενου συρματοπλέγματος ή και αγκαθωτού.

ιθ. POL (πετρελαιοειδή) και σχετικά προϊόντα για οχήματα και συστήματα Θέρμανσης, Εξαερισμού, Κλιματισμού (HVAC).

κ. Χερσαία στρατιωτική μεταφορά και μεταφορά φορτίων.

κα. Χερσαία πολιτική μεταφορά και μεταφορά φορτίων με καθεστώς ενοικίασης, εάν δεν διατίθενται στρατιωτικά στοιχεία.

κβ. Εγκαταστάσεις και υπηρεσίες επισκευής και αποκατάστασης.

κγ. Αποθήκες μηχανικού.

κδ. Υπηρεσίες που αφορούν σε στόχους και επαυξημένες υπηρεσίες σε πεδία βολής εκπαίδευσης, όπως απαιτείται.

κε. Εξοπλισμός Χειρισμού Οχημάτων με Περονωτό Ανυψωτήρα και Εμπορευματοκιβωτίων με καθεστώς ενοικίασης.

κστ. Αποθήκευση πυρομαχικών.

κζ. Περισυλλογή Μη Εκραγέντων Πυρομαχικών (UXO).

3. Επιπλέον, κατόπιν αίτησης, το ΗΝ θα βοηθά στην πρόταση σύναψης τοπικών συμβάσεων για υπηρεσίες, πέραν των δυνατοτήτων του ΗΝ που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 ανωτέρω. Οι οικονομικές δαπάνες τέτοιων συμβάσεων παραμένουν αρμοδιότητα των αιτούμενων Δυνάμεων.

4. Στο τέλος της Άσκησης, το ΗΝ θα διαβιβάζει όλα τα τιμολόγια στις σχετικές Δυνάμεις. Τα τελευταία τιμολόγια θα συνοδεύονται από τα υπογεγραμμένα έγγραφα για αυτές τις προμήθειες / υπηρεσίες.

5. Το ΗΝ δεν θα φέρει καμία οικονομική ευθύνη εκ μέρους του Διοικητή ΝΑΤΟ ή των SNs, εκτός εάν του ζητηθεί συγκεκριμένα να το πράξει εκ των προτέρων με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο και έχει τύχει αποδοχής η ευθύνη για πληρωμή των δαπανών.

6. Εάν το SN παραιτηθεί από εφόδια και υπηρεσίες που έχουν αποφασιστεί από κοινού, μετά τη δαπάνη κεφαλαίων από πλευράς ΗΝ για την παροχή της υποστήριξης που έγινε αποδεκτή σε μία SOR, το SN θα είναι υπεύθυνο για την αποζημίωση αυτών των δαπανών στο ΗΝ.

7. Η καταβολή του συνολικού οφειλόμενου ποσού θα γίνεται εντός 60 ημερών μετά τη λήψη του τιμολογίου, απευθείας στις Ένοπλες Δυνάμεις του ΗΝ, με μεταφορά στον τραπεζικό λογαριασμό που καθορίζεται παρακάτω:

α. Ονομασία κατόχου λογαριασμού: Κεντρικό Ταμείο Στρατού Αθηνών

β. Ονομασία τράπεζας: Τράπεζα της Ελλάδας

γ. Κωδικός τράπεζας: BNGR

δ. Χώρα και κωδικός Χώρας: Ελλάδα / GR

ε. Αριθμός Swift / BIC: BNGRGRAA

στ. Αριθμός IBAN: GR 63010 00240 00000 00232 37308

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ

ΣΤΗΝ ΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΧ ΝΟΪΡ 17

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗΣ (ΝΟΑ) / ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΘΕΣΗΣ (SOI)

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗΣ / ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΘΕΣΗΣ

ΓΙΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΦΙΛΟΞΕΝΟΥΝΤΟΣ ΚΡΑΤΟΥΣ (HNS)

ΚΑΙ ΟΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΛΟΙΠΕΣ ΕΥΘΥΝΕΣ

ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΚΗΣΗ

NOBLE JUMP (NOJP 17)

Η Δημοκρατία / το Βασίλειο/ η Κυβέρνηση / το Υπουργείο του(-ης).....
(Αποστέλλον Κράτος, SN),εκπροσωπούμενη(-ο) από.....

Έχοντας αποφασίσει ότι οι Ένοπλες Δυνάμεις της(-ου) θα συμμετέχουν στην Άσκηση NOJP 17

Έχοντας εξετάσει τη Γενική Ιδέα Ενεργείας της Άσκησης του NATO / PfP στο πλαίσιο του δόγματος NATO και

Επιθυμώντας να συμμετέχει στις διευθετήσεις αναφορικά με HNS και τις οικονομικές και λοιπές ευθύνες της Ελληνικής Δημοκρατίας (το Φιλοξενούν Κράτος, HN), της COM JFCNP και των άλλων SNs που σχετίζονται με την υποστήριξη αυτών των ενόπλων δυνάμεων στη διάρκεια της Άσκησης

ΕΠΙΛΕΓΕΙ ΝΑ ΣΥΜΜΕΤΕΧΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΤΗΡΗΣΕΙ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΔΙΕΥΘΕΤΗΘΕΙ ΣΤΗΝ:

Τεχνική Διευθέτηση (ΤΑ) μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Στρατηγείου της Συμμαχικής Διοίκησης Μικτής Δύναμης Νάπολης, αναφορικά με την Παροχή Υποστήριξης Φιλοξενούντος Κράτους για την Εκτέλεση της «Άσκησης Noble Jump 17» , η οποία τέθηκε σε ισχύ σύμφωνα με το πέμπτο μέρος της, παράγραφος 5.1.β, ως ακολούθως:

Ως ένα SN για τη σχεδίαση, προετοιμασία και εκτέλεση της Άσκησης μέσω της ανωτέρω αναφερόμενης ΤΑ. Όπου χρειάζεται να δηλωθούν επιφυλάξεις, μπορεί να προστεθεί στην πρόταση η ακόλουθη διατύπωση: « υποκείμενο στις ακόλουθες επιφυλάξεις:», κατόπιν αναφέρατε τις επιφυλάξεις όπως αρμόζει}

Για την Κυβέρνηση του(-ης).....(SN)

.....

.....

Ημερομηνία:.....

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΡΟΣ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΑΝΑΓΚΑΙΟ ΕΑΝ ΤΟ SN ΠΑΡΕΧΕΙ ΣΟΙ ΜΕ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΙΣ. ΚΑΤΟΠΙΝ ΤΟ ΗΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΦΩΝΗΣΕΙ ΜΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΙΣ ΥΠΟΓΡΑΦΟΝΤΑΣ ΤΗ ΣΟΙ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΡΕΦΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΣΤΟ SN ΓΙΑ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ.

Το Φιλοξενούν Κράτος θα παρέχει / δεν θα παρέχει υποστήριξη στις Ένοπλες Δυνάμεις της Κυβέρνησης του.....(SN) που συμμετέχουν στην Άσκηση, σύμφωνα με τις διατάξεις του ΜΟΥ / της ΤΑ HNS και την επιφύλαξη(-εις) του.....(SN).

Για το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας

.....
.....
Ημερομηνία:.....

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ε ΣΤΗΝ
ΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΧ ΝΟΪΡ 17

ΑΡΜΟΔΙΟΙ ΧΕΙΡΙΣΤΕΣ (ΡΟC)

Φορείς	Βαθμός, Ονοματεπώνυμο	Email	Αριθμοί τηλεφώνων	Διεύθυνση
ΔΙΟΙΚ.ΜΙΚΤ. ΔΥΝΑΜΗΣ ΝΑΠΟΛΗΣ (JFCNP)J7 ΕΠΙΧ/ΣΕΙΣ (OPR)	ΑΝΤΙΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΗΣ (ΑΝΧΗΣ) Fred LEWALD	Fred.LEWALD@jfcnp.nato.int	+39 081 721 5903	Via Madonna Del Pantano 80014 LAGO PATRIA (Νάπολη)
ΔΙΟΙΚ.ΜΙΚΤ. ΔΥΝΑΜΗΣ ΝΑΠΟΛΗΣ (JFCNP)J4 ΥΠΟΣΤ.ΦΙΛΟ-ΞΕΝ.ΚΡΑΤ. (HNS)	ΑΝΧΗΣ Adriano ACANFORA	Adriano.ACANFORA@jfcnp.nato.int	+39 081 721 5238 +39 339 650 5125(κινητό)	Via Madonna Del Pantano 80014 LAGO PATRIA (Νάπολη)
ΔΙΟΙΚ.ΜΙΚΤ. ΔΥΝΑΜΗΣ ΝΑΠΟΛΗΣ (JFCNP)	ΥΠΟΠΛΟΙΑΡΧΟΣ Annelies WESSTRA	Annelies.WESSTRA@jfcnp.nato.int	+39 081 721 5404	Via Madonna Del Pantano 80014

NOM.ΣΥΜΒ. (LEGAD)				LAGO PATRIA (Νάπολη)
ΔΙΟΙΚ.ΜΙΚΤ. ΔΥΝΑΜΗΣ ΝΑΠΟΛΗΣ (JFCNP)J8	ΤΑΓΜΑΤΑΡΧΗΣ Heather DORAN	Heather. DORAN@ jfcnp.nato. int	+39 081 721 5020	Via Madonna Del Pantano 80014 LAGO PATRIA (Νάπολη)
ΔΙΟΙΚ.ΜΙΚΤ. ΔΥΝΑΜΗΣ ΝΑΠΟΛΗΣ (JFCNP) ΜΙΚΤΗ ΥΓΕΙΟΝ. ΥΠΗΡ. (JMED)	ΑΝΧΗΣ Altan SHAFFER	Altan. SHAFFER@ jfcnp.nato.int	+39 081 721 5124	Via Madonna Del Pantano 80014 LAGO PATRIA (Νάπολη)
ΔΙΟΙΚ.ΜΙΚΤ. ΔΥΝΑΜΗΣ ΝΑΠΟΛΗΣ (JFCNP) ΥΠΟΟΜΑΔΑ ΟΙΚ.ΕΛΕΓΧ. (SAG) ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΤΡΑΤΟΝ. (PMO)	ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΗΣ Stefano MERINI	Stefano. MERINI@ jfcnp.nato. int	+39 081 721 2410 +39 335 5785 565(κινητό)	Via Madonna Del Pantano 80014 LAGO PATRIA (Νάπολη)

Φορείς	Βαθμός,Ονο- ματεπώνυμο	Email	Αριθμοί τηλε- φώνων	Διεύθυνση
ΔΙΟΙΚ.ΜΙΚΤ. ΔΥΝΑΜΗΣ ΝΑΠΟΛΗΣ (JFCNP)J35 ΠΡΟΣΤ.ΔΥΝ. (FP)	ΑΝΧΗΣ Fernado PEDROSA	Fernado. PEDROSA @jfcnp.nato. int	+39 081 721 3804	Via Madonna Del Pantano 80014 LAGO PATRIA (Νάπολη)
ΔΙΟΙΚ.ΜΙΚΤ. ΔΥΝΑΜΗΣ ΝΑΠΟΛΗΣ (JFCNP)J2X ΑΝΤΙΠΛΗΡ. Κ ΣΥΣΤ. (CI&Sy)	ΑΝΧΗΣ Luis BURGOS	Luis.BURGOS @jfcnp.nato. int	+39 081 721 3835	Via Madonna Del Pantano 80014 LAGO PATRIA (Νάπολη)
ΑΝΤΙΠΛΗΡΟ- ΦΟΡΙΕΣ ΣΥΜΜ.ΔΙΟΙΚ. (ACCI),ΙΤΑΛ. ΕΘΝ.ΣΥΝΤ. (RGNI),ΕΘΝ. ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ	ΑΝΧΗΣ Codrut SABOU	Sabou.codrut @acci.bices. org	+39 081 721 5479 +39 335 740 5240(κινητό)	Via Madonna Del Pantano 80014 LAGO PATRIA (Νάπολη)

(NDET)				
ΔΙΟΙΚ.ΜΙΚΤ. ΔΥΝΑΜΗΣ ΝΑΠΟΛΗΣ (JFCNP) ΟΜΑΔΑ ΥΠΟΣΤ. ΒΑΣΗΣ (BSG) ΥΠΟΣΤ. ΔΙΑΒΙΩΣΗΣ (RLS)/ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΥΝΑΜΗΣ (FP)	ΑΝΧΗΣ Vittorio GUERRIERO	Vittorio. GUERRIERO @jfcnp.nato. int	+39 081 721 3940	Via Madonna Del Pantano 80014 LAGO PATRIA (Νάπολη)

**ΧΕΡΣΑΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ: ΣΤΡΑΤΗΓΕΙΟ ΣΥΜΜΑΧΙΚΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΤΑΧΕΙΑΣ
ΑΝΤΙΔΡΑΣΗΣ**

**ΣΧΕΔΙΟ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΜΙΚΤΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΔΜ/ΠΟΛΥΕΘΝΙΚΗ
ΜΕΡΑΡΧΙΑ- ΝΟΤΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ**

Ομάδα Συντονισμού Υποστήριξης Φιλοξενούντος Κράτους

ΚΡΑΤΗ ΣΥΜΒΑΛΛΟΝΤΑ ΜΕ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙΣ

ΦΙΛΟΞΕΝΟΥΝ ΚΡΑΤΟΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤ ΣΤΗΝ

ΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΧ ΝΟΪΡ 17

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Γενικά

1. Η παροχή ειδών ή υπηρεσιών στο έδαφος του Φιλοξενούντος Κράτους που προορίζονται για τις ένοπλες δυνάμεις οποιωνδήποτε Κρατών είναι μέλη του Βορειοατλαντικού Συμφώνου και για το Διεθνές Στρατηγείο ΝΑΤΟ, που βρίσκονται στο έδαφος του Φιλοξενούντος Κράτους για τις ανάγκες της Άσκησης, απαλλάσσεται από ΦΠΑ σύμφωνα με τις διατάξεις των παραγράφων γ) και δ) του άρθρου 151 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 28^{ης} Νοεμβρίου, στις διατάξεις και τα όρια που καθορίζονται από το Φιλοξενούν Κράτος στην παρούσα ΤΑ. Σύμφωνα με το άρθρο XI της SOFA του ΝΑΤΟ, ο εξοπλισμός (περιλαμβανομένων στοιχείων μεταφοράς), τα εφόδια, προϊόντα και υλικά που χρησιμοποιούν οι Δυνάμεις και εισάγονται και εξάγονται προσωρινά από την περιοχή, σε σχέση με την

Άσκηση, απαλλάσσονται από κάθε δασμό, φόρο και χρέωση. Οι τελωνειακές διαδικασίες θα καθορίζονται σύμφωνα με τη SOFA του NATO / της PfP, όπως αρμόζει.

2. Εφόδια και υπηρεσίες άλλα από καύσιμα, πετρέλαιο και λιπαντικά, που αγοράζονται απευθείας από πολιτικές / εμπορικές πηγές, θα απαλλάσσονται από κάθε φόρο, δασμό, περιλαμβανομένου ΦΠΑ. Όλοι οι δασμοί και φόροι, περιλαμβανομένου ΦΠΑ, που σχετίζονται με καύσιμα, πετρέλαιο και λιπαντικά, αγορασμένα απευθείας από πολιτικές / εμπορικές πηγές, θα τυγχάνουν αποζημίωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς του HN.

3. Σύμφωνα με το Άρθρο VI «Οικονομικές Διατάξεις» του MOU, αναφορικά με τα εφόδια και τις υπηρεσίες που θα παρέχονται από ή μέσω του HN για το σκοπό της Άσκησης, θα ισχύουν οι ακόλουθοι κανόνες: όπου δεν είναι δυνατή πλήρης απαλλαγή από φόρους, δασμούς, χρεώσεις και παρόμοιες επιβαρύνσεις, οι χρεώσεις δεν θα επιβάλλονται με υψηλότερη τιμή από αυτήν που ισχύει για τις ένοπλες δυνάμεις του HN και δεν θα περιλαμβάνουν διοικητικές ή γενικές πρόσθετες επιβαρύνσεις, αλλά μπορεί να αντικατοπτρίζουν προσαρμογές, λόγω προγραμμάτων παράδοσης, σημείων παράδοσης ή παρόμοιων θεμάτων.

4. Με την προϋπόθεση ότι εξ απροσεξίας χρεώνεται ένας φόρος ή δασμός σε σχέση με εφόδια και υπηρεσίες που αγοράζονται απευθείας από πολιτικές / εμπορικές πηγές, θα καθορίζεται μία διαδικασία αποζημίωσης μετά από συζητήσεις μεταξύ των ενδιαφερόμενων Συμμετεχόντων. Με την ολοκλήρωσή της, αυτή η διαδικασία θα επιφέρει σε ένα λογικό χρονικό διάστημα την αποζημίωση Φόρου.

Διαδικασίες για φορολογική απαλλαγή

5. Οι διαδικασίες για φορολογικές απαλλαγές σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου VI του MOU και του Μέρους 3 αυτής της ΤΑ, για την παροχή ειδών και υπηρεσιών που αγοράζονται στην Ελληνική Δημοκρατία από το ARRC και τα SNS για τους σκοπούς της Άσκησης, θα παρέχονται από το Φιλοξενούν Κράτος. Δεν θα παρέχεται καμία απαλλαγή από ΦΠΑ για αγορές που στοχεύουν στην ικανοποίηση προσωπικών αναγκών ή δεν αποδίδονται στην Άσκηση.

6. Θα ισχύουν άμεσα φορολογικές απαλλαγές για Δυνάμεις (που ενεργούν εκ μέρους του NATO), πλην των POL, και τα τιμολόγια θα εκδίδονται χωρίς φόρους τη στιγμή της αγοράς (ή εισαγωγής) ειδών ή και υπηρεσιών, υπό την προϋπόθεση ότι οι Δυνάμεις χορηγούν στον πωλητή ή προμηθευτή (ή το τελωνείο) το έγγραφο που έχει εκδοθεί σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζει το Υπουργείο Οικονομικών της Ελληνικής Δημοκρατίας, επιβεβαιώνοντας ότι αυτά τα είδη και οι υπηρεσίες αποκτώνται (εισάγονται) εκ μέρους του NATO. Το HN

θα λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα για να διευκολύνει την έγκαιρη διάθεση τέτοιου εγγράφου στις Δυνάμεις.

7. Θα ισχύουν φορολογικές απαλλαγές για το SN:

α. Άμεσα και τα τιμολόγια θα εκδίδονται χωρίς φόρους τη στιγμή της αγοράς (ή εισαγωγής) ειδών ή και υπηρεσιών, εάν η αρμόδια αρχή του SN εκ των προτέρων ενημερώσει εγγράφως το Υπουργείο Οικονομικών της Ελληνικής Δημοκρατίας ότι το SN εφαρμόζει φορολογικές απαλλαγές άμεσα στις ένοπλες δυνάμεις του HN (αρχή αμοιβαιότητας) και εάν, τη στιγμή της αγοράς (ή εισαγωγής) ειδών ή και υπηρεσιών, το SN χορηγεί στον πωλητή ή τον προμηθευτή (ή το τελωνείο) το έγγραφο που έχει εκδοθεί από το HN (ή την αρμόδια αρχή), επιβεβαιώνοντας ότι αυτά τα είδη και οι υπηρεσίες αποκτώνται (εισάγονται) από το SN για τον σκοπό της Άσκησης.

β. Αποζημιώνοντας φόρους που καταβάλλονται από το SN, σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στους νόμους και κανονισμούς του HN. Το HN θα παρέχει στο SN όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες για τις ισχύουσες διαδικασίες αποζημίωσης.

ΓΕΝΙΚΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΣΤΡΑΤΟΥ

Δνση Γραμματειακής και Μεταφραστικής

Υποστήριξης / Μεταφραστικό

Επίσημη μετάφραση σύμφωνα με το

Άρθρο 2 § 1στ, ζ & η του ΝΔ 2937 / 1954

ΜΥ με Βαθμό Α' Δήμητρα Γολεγού

Βοηθός ΓΕΣ/ΔΓΜΥ/3^β

Άρθρο δεύτερο

Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Τεχνικής Διευθέτησης που κυρώνεται, από την πλήρωση των προϋποθέσεων της περ. β' της παρ. 1 του άρθρου 5 αυτής.

Αθήνα, 13 Μαΐου 2025

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

**ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

ΚΥΡΙΑΚΟΣ
ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΙΣ
13.05.2025 20:05

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

GEORGIOS
GERAPETRITIS
13.05.2025 19:23

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

NIKOLAS DENDIAS
13.05.2025 19:54

ΝΙΚΟΛΑΟΣ – ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

THEODOROS
LIVANIOS
13.05.2025 19:20

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΛΙΒΑΝΙΟΣ

ΥΓΕΙΑΣ

SPYRIDON-ADONIS
GEORGIADIS
13.05.2025 20:51

ΣΠΥΡΙΔΩΝ – ΑΔΩΝΙΣ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

STAVROS
PAPASTAVROU
13.05.2025 19:47

ΣΤΑΥΡΟΣ Ν. ΠΑΠΑΣΤΑΥΡΟΥ

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

GEORGIOS FLORIDIS
13.05.2025 19:39

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΛΩΡΙΔΗΣ